

# EL DIARIO DE AVILA

Martes, 19 de noviembre 1968

3 pesetas.

## El pleno de la Conferencia Episcopal se trasladará a Bilbao

### Asistirá al entierro de monseñor Gurpide

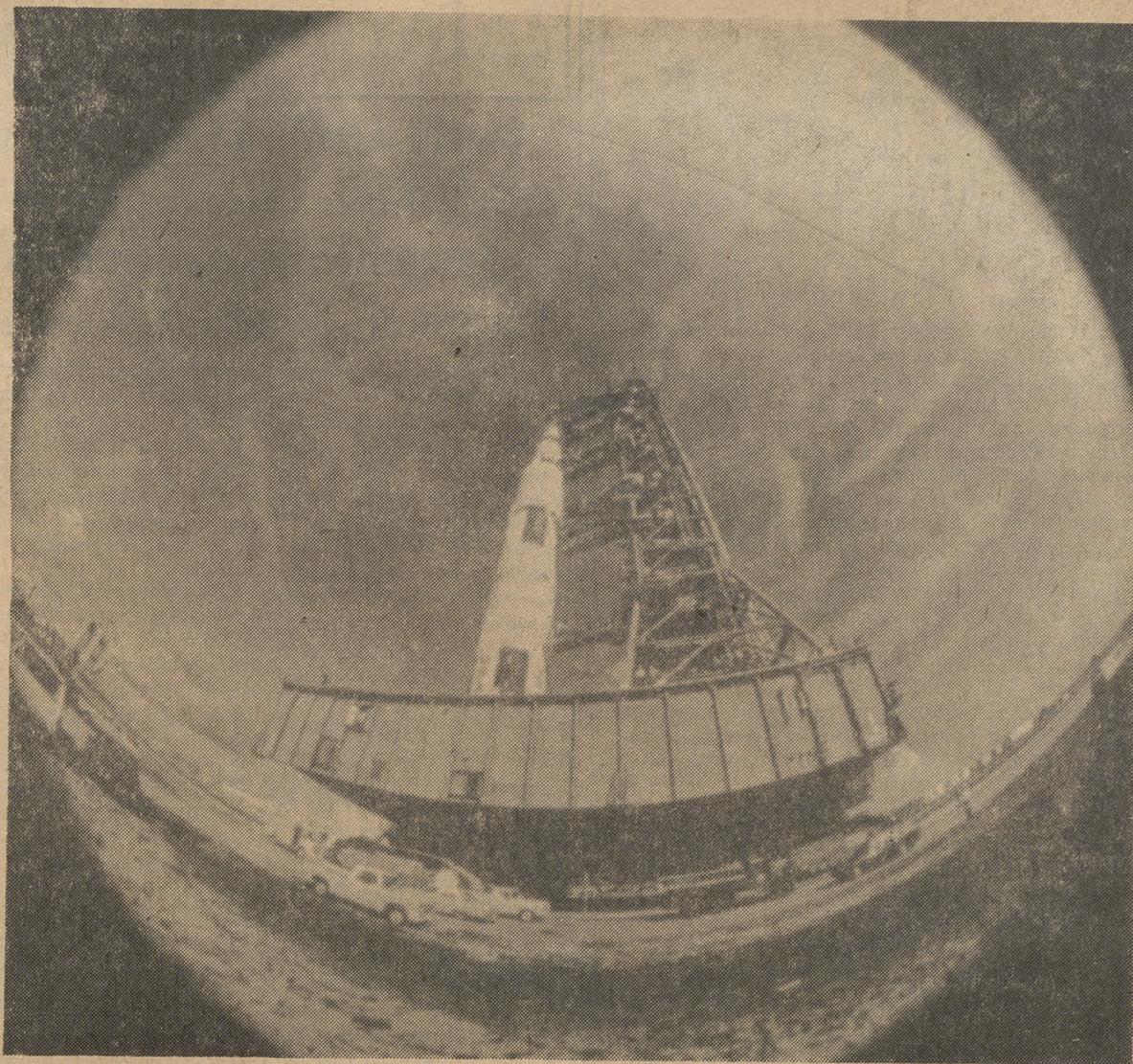
MADRID, 19.—La octava conferencia episcopal va a sufrir, probablemente una interrupción en sus sesiones de mañana. El pequeño alto en las reuniones de trabajo tendrá la finalidad emotiva y fraternal de la asistencia del episcopado en pleno al entierro, en Bilbao, del gran ausente de esta conferencia, monseñor don Pablo Gurpide, según se ha dicho esta mañana a un redactor de la agencia "Cifra" en fuentes bien informadas.

Lo más probable —y al parecer se están haciendo las gestiones oportunas— es que sea fletado un avión especial para llevar a Bilbao a la mayoría de los preladados actualmente en Madrid, ya que es propósito decidido de todos ellos hacer acto de presencia masiva y dar así, junto a sus oraciones, el adiós a monseñor Gurpide.

También se ha dicho a la agencia "Cifra" en los citados círculos que no tendría nada de particular que, al

menos por unas horas y como símbolo de unión con el prelado fallecido, la octava conferencia episcopal celebrará una reunión simbólica en el día de la mañana en la sede vacante de Bilbao.

La octava conferencia ordinaria del episcopado español, que comenzó ayer sus reuniones en la casa de ejercicios de "El Pinar" de Chamartín sigue hoy desarrollándose bajo la impresión de los acontecimientos de Bilbao, y de la lectura del testamento espiritual de monseñor Gurpide, al que se califica hoy en círculos allegados al episcopado como "otra orden del día" paralela y no menos importante que la hecha pública ayer para las sesiones de trabajo de la conferencia. Por cierto que el testamento espiritual de monseñor Pablo Gurpide fue facilitado por la agencia "Cifra" a muy altas jerarquías de la Iglesia, que así lo solicitaron y cuya petición fue rápidamente cumplimentada.



IMPULSARA AL "APOLO VIII".—La cámara fotográfica, con su "ojo de pez" ha captado esta original vista del "Saturno V" que impulsará a la cápsula "Apolo VIII" en su viaje espacial. La foto de Ap. Europa Press está tomada en Cabo Kennedy.

## Una personalidad árabe pide a Nixon que visite a los tres presuntos conspiradores "para reparar ante el mundo la injusticia" cometida contra ellos y el mundo árabe

NUEVA YORK (EUROPA PRESS). — El doctor Mohamed Mehdi, secretario del comité para rela-

ciones árabe-americanas, ha pedido públicamente al presidente electo, Richard Nixon, que visite personalmente a los tres acusados de conspirar contra su persona por tratar de asesinarle, "para reparar ante el mundo la injusticia cometida contra los acusados y contra el mundo árabe en general".

El doctor Mehdi dirige el comité que engloba a muchos afiliados de raza árabe. Concretamente Mehdi dijo que Namer, el principal acusado, "al igual que la mayor parte de los árabes norteamericanos había votado en favor de Richard Nixon y merecía esa reparación pública".

Ahmed Namer ha salido hoy de la cárcel, gracias a que se ha pagado la fianza altísima de veinticinco mil dólares por una personalidad que permanece en el anonimato.

Esto es lo que en un principio se pensó y originó el consiguiente escándalo: parecía que un pobre árabe debería de serle imposible poder pagar una cantidad tal alta. Después se ha aclarado que el pago lo ha efectuado una Compañía de Créditos después de que varios amigos —muchos— de Namer se han comprometido a pagar los créditos de esta cantidad.

## Dimite el Gobierno italiano

ROMA, 19.—El Gobierno minoritario cristiano-demócrata de Giovanni Leone, ha dimitido, provocando una nueva crisis política en el país.—EFE.

### LONDRES

## Jackie y su segunda juventud

Se hallan en Inglaterra, pasando unas vacaciones los señores Onassis. Jacqueline, con atuendo juvenil, sonríe feliz a su llegada al aeropuerto. Jackie y su esposo residen en casa de su hermana, la princesa Lee Radzwill, donde, por cierto se ha perpetrado ayer un robo de alhajas, ninguna perteneciente a la esposa del asesinado presidente.



### MINNESOTA

## Vive con un trozo de médula de su hermana

Al pequeño de siete meses David Camp le han trasplantado un trozo de médula ósea de una hermana de ocho años, en la Universidad de Minnesota. La señora Camp vigila a su hijo en el hospital. (Upi-Cifra).



# AVILA

## HACE MEDIO SIGLO

### FUNERAL

En la parroquia de San Pedro a la que profesaba tan singular cariño se ha oficiado por el párroco don Miguel Pérez Alfajeme, y coadjutores don Gordiano Martín Ahumada y don Jesús García, solemne funeral por el alma de doña Nicolasa Larios y Sáenz del Prado que falleció el año pasado. La concurrencia fue extraordinaria, nada extraño pues se trata de una persona muy querida así como su distinguida familia. Nuestro pésame a su esposo ilustrísimo señor don Juan de la Puente y Sánchez, alcalde de esta ciudad; hijos don Federico y don José; hijos políticos don Eloy Fernández Vallesa, doña Angeles López Moya, y doña María Carmela Llovera y demás familia.

### LA EPIDEMIA

Hoy nos manifiestan en la Inspección Provincial de Sanidad que durante las últimas veinticuatro horas se han registrado dos nuevas invasiones.

### EN LOS PUEBLOS

disminuye considerablemente y que de los partes semanales se deducen diez defunciones en toda la provincia. Ha desaparecido por completo, con gran alegría de los respectivos vecindarios, en Madrigal de las Altas Torres, Vadillo de la Sierra, Arévalo, Nella, Navatalgordo y Valdemolinos.

### LOS EXPLORADORES ABULENSES

La invitación que se ha hecho para la reconstrucción en nuestra capital de los simpáticos grupos de *Exploradores Abulenses* en cuyas filas formaron casi todos los chicos de esta capital, no ha caído en el vacío. Muchachos entusiastas se ofrecen de nuevo a continuar en la misma, dispuestos a ello. Para la realización de sus plausibles ideales necesitan que el *Comité Provincial* tome acuerdos a tal fin, haga los correspondientes nombramientos de jefes e instructores y convoque a los muchachos a una reunión magna en el abandonado domicilio social para después reanudar el aprendizaje de la instrucción, etcétera, etc. Elementos de valía existen en el Comité de Exploradores Abulenses que dando expansión a sus amores por la obra, pueden satisfacer los anhelos que todos tenemos de que en Avila exista tan culta Institución. El tesorero que fue de la misma, tan culto, tan patriota, tan entusiasta *D. José Luis Fernández*, podría dar los pasos a tal fin necesarios; pues a su lado tendrá muchachos serios y dispuestos a cumplir sus indicaciones, como ya lo hicieron bajo las órdenes del capitán don Angel de Diego. Entre éstos se encuentran los Hidalgo, Delgado, Baquero, Cuervo, Alcón, Arangüena, Mariano Gómez, Mateos, Arévalo, Alberti, Narciso Campos, Godino, Adanero, Cuadrillero y otros muchos, tan excelentes como éstos. Creemos que con estos elementos podría llegarse a rehacer los grupos que en su día podían formarse. Material de instrucción no falta, es el antiguo, muy bien guardado, y lo mismo para excursiones. En esto no había que gastar una peseta. Ejemplo de lo que deben ser los buenos administradores. Resta solamente que surja una persona que convoque a los interesados. Esperamos la respuesta favorable de quien quiera que sea. **EL DIARIO DE AVILA** ofrece sus columnas a esa finalidad y gratuitamente. La gente, tanto de arriba como de en medio como de abajo así lo quiere, porque está convencida de la utilidad de esa Institución en sus excursiones por el campo, tan necesarias al desarrollo físico de los muchachos y convenientes a su educación religiosa y social. ¡Qué alegría sentíamos todos viéndoles ir al campo y luego, formados como bizarros soldados, al mando de los instructores, como aquel activísimo intendente el simpático Manolo de Diego, presentarse al anochecer en la hermosa glorieta del Mercado Grande y desde allí, contentos y alegres, acompañados de los suyos, regresar a sus hogares, después de haber pasado un día feliz que iniciaron bien de mañana, oyendo el Santo Sacrificio de la Misa, como buenos españoles que son!

## Dr. José Arbués Lacadena

Tocoginecólogo del Hospital Provincial. Consulta: Doctor Fleming, número 5 previa petición de hora. Teléfono: 21 15 81.

# Información Regional

**VALLADOLID.**-La Fiesta de la Hispanidad de 1969 se celebrará en esta ciudad  
**SEGOVIA.**-Ha quedado restablecido el suministro de agua  
**SALAMANCA.**-Colisión de dos camiones  
**CACERES.**-El conde de Canilleros, cronista oficial de la ciudad

**VALLADOLID.**—Por acuerdo del Ayuntamiento de esta capital y el Instituto de cultura Hispánica, la Fiesta de la Hispanidad para el próximo año se celebrará en Valladolid. Lo que ha supuesto una enorme satisfacción a todos los vallisoletanos, porque durante esos días será la capital del Mundo Hispánico.

Los actos conmemorativos se iniciarán con el centenario del matrimonio de los Reyes Católicos y se prolongarán hasta el día 18 de octubre.

Nicolás Estaquio Arés, de 23 años, con domicilio en esta ciudad, ha sido asistido en la Residencia Sanitaria "Onésimo Redondo", de traumatismo craneo-encefálico, conmoción cerebral y posible fractura de fémur, de pronóstico grave.

El accidente ocurrió en una obra en construcción, en la Plaza de Portugalete, al caerse por el hueco de una chimenea, del tercer piso al segundo.

**SEGOVIA.**—Según pública nota hecha por el Ayuntamiento de esta localidad a partir de ayer lunes, ha quedado restablecido el suministro de agua, que hubo de ser restringido a causa de la sequía, en la cuenca del arroyo Aceveda.

**SALAMANCA.**—Se ha producido una colisión de camiones en la confluencia de carreteras situada en las afueras del Puente Nuevo, sin que hubiera que lamentar desgracias personales.

El camión marca "Avia", matrícula VA.-37.439, conducido por Angel Pérez Curiel, de treinta y ocho años, casado, con residencia en Valladolid, que salía del Puente Nuevo, y por no respetar la señal de "stop" situada en dicho lugar, chocó contra la aleta posterior derecha del camión "Ebro", matrícula SA.-24.912 que, conducido por Manuel Sendín Martín, de veintiséis años, soltero, vecino de esta ciudad,

atravesaba desde la carretera de Madrid hacia la de Ciudad Rodrigo.

El primero de los citados camiones experimentó daños de bastante consideración, mientras que los daños del otro vehículo fueron mínimos.

**CACERES.**— El Pleno del Ayuntamiento acordó nombrar Cronista Oficial de la Ciudad al excelentísimo señor don Miguel Muñoz de San Pedro, Conde de Canilleros y de San Miguel.

La personalidad del Conde de Canilleros en la esfera de la investigación histórica de Cáceres y la provincia, como de toda Extremadura es bien notoria y registra trabajos y volúmenes de alto valor, conocidos y estimados en los medios

culturales de España y del extranjero.

Su copiosa producción en artículos de prensa, en ensayos y estudios monográficos sobre figuras y episodios de nuestra historia son títulos suficientes para hacerse acreedor, en justicia, a la distinción que le otorga el Ayuntamiento, ya que su palabra como su pluma erudita llevan largos años consagradas a exaltar y cronicar con magnífico estilo, las glorias y figuras de la Alta Extremadura.

El Conde de Canilleros pertenece a la Academia de la Lengua en representación de Extremadura y asimismo a la Real de la Historia y otros centros culturales de España y del extranjero.

## SE NECESITA

representante para Avila y provincia preferible introducidos en el ramo de papelería, con coche propio.

Dirigirse interesados a

Almacenes Sánchez, Garcíhernández (Salamanca).

# ANUNCIOS BREVES

### TRABAJO

—Se necesita chica. Hotel Continental.

—Preciso colaboradores (ras), asunto fácil, amplias comisiones. Sr. Ortuño. Teléfono: 21 18 63. Cerco de Oviedo, 2.

### VENTAS

Vendo casa dos pisos, amplio jardín. Informes: Señor Rodríguez. Eduardo Marquina, 13, de 3 a 5.

### Teléfonos de "El Diario de Avila"

21 - 26 - 40  
 21 - 26 - 41  
 21 - 26 - 42

—OLVIDESE del frío. Pisos en ALICANTE, 171.000, 215.000 y 299.000 precio total. Facilidades de pago. Pidanos información: Apartado, 541. Alicante.

—Vendo libre edificio nuevo dos plantas y sótano propio para local comercial, en conjunto o por plantas, facilidades, Virgen de Covadonga, 14.  
 —Vendo corta de pinos y chopos. Informes: Piedrahita, 2. Teléfono 211756.

### COCHES VENTAS

—MERCADO DE OCASION: Disponemos de vehículos usados Mercedes 7.000 Kgs. Sae-ta 5.000 kilos. DKW F-1000 gasolina. DKW F-1000 gasoil. Todos reacondicionados. HIJOS DE VICTOR ALCON. Teléfono 212544.

—Vendo Seat 600-D, buen estado. Razón: Teléf. 211015.

### ARRIENDOS

—Arriendo pastos para vacas. Tratar: Martín Martín. Teléfono 21 13 79. Avila.

—LOCAL PROPIO PARA OFICINAS. Se arrienda. En el sitio más céntrico de la ciudad. Espaciosas y variadas habitaciones, magníficas vistas, dos balcones y dos miradores. Teléfono 21 10 89.

### ALQUILERES

—AUTOS VELASCO; alquiler de coches sin chófer. Generalísimo, 13.

—Alquilo dos pisos amueblados muy céntricos propios negocio. Razón: Teléf. 211391.

—AUTOCARES para excursiones, bodas y viajes colectivos a 8, 9 y 10 ptas. Kilómetro VIAJES VELASCO. Generalísimo, 13. AVILA.

### VARIOS

—SEÑORA, señorita, ¿quiere ganar dinero fácilmente? Si tiene tiempo libre escribanos. LOTO. Apartado 50.122. MADRID.

—Auto - Escuela SAN CRISTOBAL le enseñará a conducir con seguridad. San Segundo, 13, Tlf. 21 24 20. Avila.

—Se hacen FOTOCOPIAS de documentos y escritos en el ACTO. Gestoría VELASCO. Generalísimo, 13. AVILA.

—LAS CANCELAS, pensión gran confort. LAS CANCELAS, standar-bar, el mejor en tapas y raciones. LAS CANCELAS, restaurante típico. Bodas, comuniones, excursiones, etc.

EL DIARIO DE AVILA

# PROGRAMAS DE TV

### PARA HOY

#### PRIMERA CADENA:

TARDE. — 7,17: Flipper: "Mi hermano Flipper". En una zona marítima protegida, aparece un anciano buceador que se dedica a sacar esponjas. Encuentra a los hijos del guarda, a quienes cuenta que el delfín "Flipper" es hermano suyo. 7,45: El estado de la cuestión. 8,00: Liceo TV. 8,15: Dibujos animados.

NOCHE.—8,25: Teleclub. 9,00: Ojos nuevos. 9,30: Telediario. 9,47: Hilo directo. 10,05: Estudio 1: "Ondina", de J. Giraudoux. 11,45: Telediario. 11,55: El oro del tiempo. 0,04: El programa de mañana. Cierre.

### U. H. F. (SEGUNDA CADENA):

8,02: El mundo del deporte. 8,45: Voces de color. 9,15: Crónica 2: "Zaragoza". 9,30: Telediario. 10,02: Viaje sin pasaporte. 10,30: Cuarta dimensión. 11,30: Cierre.

### AVANCE PARA MAÑANA

#### PRIMERA CADENA:

MATINAL.—8,32: Buenos días. 9,00: Telediario. 9,30: Cierre.

TELEVISION ESCOLAR.—11,02: Televisión escolar. 12,00: Cierre.

SOBREMESA.—2,02: Panorama de actualidad. 3,00: Telediario. 3,30: España al día: Andalucía y Canarias. 3,50: Novela: "La enamorada del amor". 4,20: Nivel de vida. 4,50: El Capitán Escarlata: "El robo del cohete". 5,20: Cierre.

# La Iglesia no puede convertirse en campo de pugnas partidistas

Las severas admoniciones que Su Santidad, el Papa, Pablo VI, pronunció en audiencia general contra el espíritu de crítica corrosiva, contra el afán de sensacionalismo en la vida de la Iglesia y contra concretas actitudes de rebeldía, fruto a veces del miedo de no pocos buenos cristianos a no parecer avanzados, "progresistas", deben ser meditados serenamente. El Papa descendía, incluso a concretos episodios recientes, tales como ocupación de iglesias, protestas colectivas y sediciosas, manifestaciones anárquicas, actos de intercomunió contrarios a la justa línea ecuménica...

Esto que a algunos pudo parecer dureza o exageración, hemos tenido, desgraciadamente, oportunidad de comprobarlo en nuestro propio país. El episodio reciente y reiterado de un no corto grupo de sacerdotes ocupando dependencias del obispado o del seminario en actitud de resistencia a su prelado es bien lamentable y desconsolador, y ha merecido la desaprobación de

## No es justo rebelarse contra la jerarquía

la Comisión Permanente de la Conferencia Episcopal Española.

Porque cualesquiera que fueran los motivos que indujeran a aquellos sacerdotes a su actitud de rebeldía, incluso bajo admonición de las penas canónicas previstas para casos tales, es evi-

dente que no se puede atentar contra la autoridad legítimamente constituida, so pretexto de los fallos o defectos de que aquélla, humanamente hablando, pueda adolecer; sino que, como ha enseñado el Concilio último, cabe, y en ocasiones se debe, cumplir, cuando sea

preciso, la delicada función de manifestarse al superior aquellos fallos o defectos, ganando su voluntad para corregirlos.

Y si esto vale de cualquier súbdito respecto de su superior, ¡cuánto más tratándose de sacerdotes! Pues "es preciso que cuantos se consagran al ministerio de la palabra de Dios utilicen caminos y medios propios del Evangelio, que se diferencian en muchas cosas de los medios de la ciudad terrenal".

De otra parte, si, como parece, laten en el fondo de esa episódica rebeldía moti-

vaciones profanas, temporales, quizá políticas, el caso es más de lamentar. Porque la Iglesia no puede ni debe convertirse, a impulso de las preferencias temporales de unos u otros, en campo de pugnas partidistas o ideológicas de sus miembros. Mucho menos cuando las opiniones no conciliables proceden de sacerdotes cuya misión ha de estar por encima de toda posible división.

Ni en casos como el que nos ocupa ni en ningún otro, se trate de clérigos o laicos, es justo rebelarse contra la jerarquía para arrastrarla o comprometerla en nuestras personalísimas opciones, de cualquier color y signo que fueren. Porque derivaría en adulteración de la misión y constitución divina de la Iglesia, en escándalo, confusión y desorientación del pueblo fiel y en desdoro de la misma institución eclesial".

E. A.

### Automovilista

LA VALVULA "JUPIN" es un dispositivo de alarma para sus frenos.

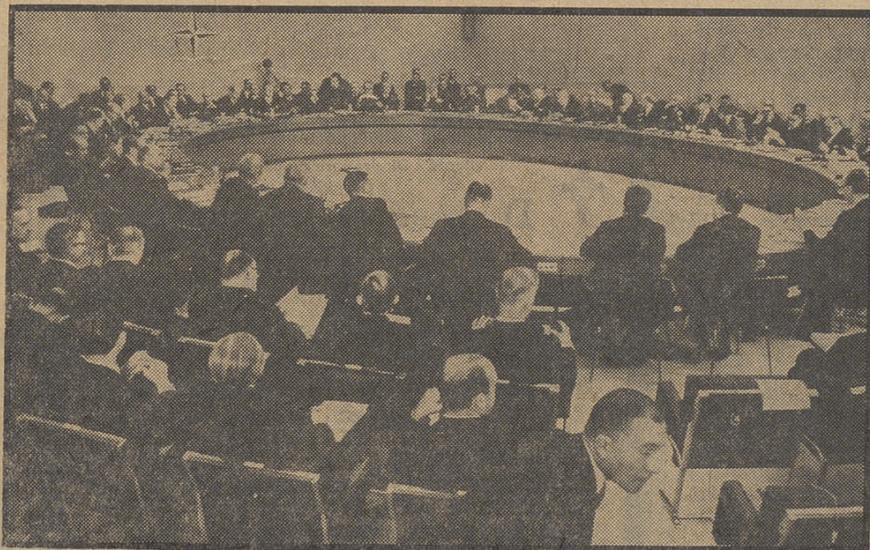
Se la instalamos en pocos minutos.

TALLER, Virgen de la Soterraña, 12. Teléfono 21 33 43.

### Flash...

## España es necesaria

La reciente invasión de Checoslovaquia por la Unión Soviética ha servido para que Europa Occidental no duerma en los laureles de una pretendida y engañosa coexistencia. Es triste pensar que de nuevo hay que volver a la carrera de armamentos y de operaciones prebélicas, pero lo cierto es que Rusia ha tomado en Europa posiciones y sigue tomándolas en el Mediterráneo con vistas a una posible conflagración. A quienes más afectó el golpe de sorpresa, que ha demostrado la capacidad de maniobra de las fuerzas del pacto de Varsovia ha sido a la OTAN, instrumento esencial de la defensa occidental. En su



última reunión se aludió a la presencia de España en la Organización Defensiva. La posición estratégica de España resolvería muchos problemas. Hay posturas que se tendrán que ir modificando por la evolución histórica y socio-política. Está claro que para que a uno le

llamen se necesita hacerse necesario, sería importante que de la misma forma que para la defensa de los intereses de Europa España es imprescindible, lo fuera también para los países y organizaciones encargados de la producción de dichos intereses.—G. Z.

### Don Ramón Menéndez Pidal

Ya todo está dicho en homenaje al Patriarca de las Letras Españolas, eximio Presidente de la Real Academia Española de la Lengua... No; seguramente no. Todavía se tienen que escribir biografías, anecdotarios, comentarios a sus obras...

Nosotros miremos la insigne y venerable figura en su dimensión avileña y del color del cristal nuestro. Por el momento sabemos cuatro cosas importantes: Avila gozó de la estimación de don Ramón Menéndez Pidal como Ciudad y Tierra representativa de valores caballerescos, egregios y sublimes; Isabel "La Católica" fue motivo de singular admiración en la mentalidad del gran hombre, tan estudioso de la Historia de España; Santa Teresa de Jesús y San Juan de la Cruz fueron para él académico de muchas Academias objeto preferente de estudio, y del paisaje de Avila tuvo la idea de identidad con el paisaje de la Sierra por él tan frecuentada en San Rafael... Estos grandes hombres que han sido Ramón y Cajal, Marañón, Azorin, Menéndez Pidal... coinciden al apreciar la característica de la Tierra de Avila mirando el perfil de sus límites en el mapa como corazón hacia arriba. Se identifica de tal manera la Tierra con sus gentes, y las silenciosas cumbres sobrepasando las nubes tocan el azul y más allá...

Javierre, colaborador del diario madrileño YA, nos ha contado cosas interesantísimas de don Ramón Menéndez Pidal, quien decía que en 1969 había de celebrar, en vez de aniversario, seculario. —"Don Ramón, ¿a qué figura española admira usted más? ¿Sus españoles preferidos?" —"Isabelita y Fernando". Y nos ha gustado el modo de contestar con amable sonrisa... Que dice José María Javierre que contestaba decidido, alegre. Y que doña Isabel la Católica, nuestra Madre Isabel, le tenía aceptadas a don Ramón tales confianzas.

Nosotros, como don Ramón, y si vale para incrementar el encanto de Javierre por oírle recordar también al Rey Católico, en la mente y en el corazón le tenemos siempre junto a la Reina de la Hispanidad al Rey Fernando: es que Javierre declara ser aragonés y, como todos los aragoneses, siente que no se le haga por algunos al Rey Católico la justicia de compartir toda la gloria que le atribuímos a la Reina. Y es bobada: porque como matrimonio, como reyes católicos y como políticos, juntos vivieron y actuaron. Y en cuanto a virtudes personales heroicas, si resaltan las de mujer cristiana, reina y madre de mundos en Isabel, por lo que pretendemos su beatificación, piadosamente pensando si no llevamos ya con Ella al cielo a Fernando, ¿qué piensa cada cual de sí propio?... (Esto sigue).

Pedro de ULACA.

# La emigración, problema de todos

## Espanoles en Holanda

Ante la proximidad del "Día del Emigrante", vamos a publicar durante esta semana varias entrevistas que en servicio especial nos han facilitado y que reflejan detalles e informaciones de cómo viven y trabajan nuestros compatriotas en Holanda, Inglaterra, Alemania y Suiza. He aquí el primero de estos trabajos:

El reverendo don Germán Otero, sacerdote de la Diócesis de Oviedo, se halla destinado en Amsterdam como misionero de emigrantes españoles. Dependientes de la Comisión Episcopal Española de Migraciones, trabajan en Holanda otros tres sacerdotes: La Haya, Rotterdam y Zaandam. Además, en Holanda, varios sacerdotes nativos colaboran eficazmente en este ministerio en sus respectivas parroquias, atendiendo a los españoles residentes en su demarcación. Comenzamos pidiendo a don Germán que nos adelante algunas cifras:

—¿Volumen aproximado de la población española residente en Holanda?

—En la actualidad residen en Holanda unos 18.000 españoles. La cifra se mantiene estacionaria, con alguna tendencia a disminuir. Por lo general, son raros los que permanecen aquí más de cinco años. Se estabilizan más las familias reagrupadas: por el mero hecho de su reagrupación y por las especiales dificultades que encuentran, para instalarse de nuevo en España, todo un núcleo familiar. Son matrimonios jóvenes con niños pequeños. Las cifras permanecen estables, porque la disminución de la población activa española se compensa con la venida de esposas y el nacimiento de los hijos.

Tres son los núcleos españoles más importantes: Rotterdam (4.000), Amsterdam (3.000) y Utrecht (1.600). Existen varios otros grupos que alcanzan el millar.

—¿Principales ocupaciones?

—La mayoría se ocupa en las fábricas. Por eso se hallan concentrados en los principales centros fabriles. Muy pocos, en hoteles u hospitales. La mayoría son mujeres que comparten estos trabajos con inmigrantes de Indonesia, las Antillas (antiguas colonias holandesas).

—¿Cómo se resuelve la reagrupación familiar?

—La principal dificultad es la vivienda. Vivimos en este país un poco apretados. Baste con decirle que, en proporción de densidad de población, para parecerse España a Holanda, tendría que tener España ahora 150 millones de habitantes. El notable desarrollo industrial de Holanda, en estos últimos tiempos, no ha guardado proporción con el crecimiento de las cifras de viviendas que ha quedado muy por bajo.

Debido a esta penuria de viviendas, el Estado controla todos los alquileres; ningún propietario puede alquilar directamente; para ello existe un organismo oficial. Entre las condiciones requeridas para poder obtener un piso en alquiler, figura un determinado tiempo de permanencia; un mínimo de 3 ó 4 años. La emigración española a Holanda (1962-1963) es posterior a la de Alemania (1960); por esta razón, el comienzo de la reagrupación de familias en Holanda, bastante apreciable, arranca del año 1966.

—¿Principales ocupaciones?

—Casi el 90 por ciento de la población activa de la colonia trabaja en fábricas. Del contingente femenino, la mitad está empleado en hoteles y hospitales. En Holanda no existe el servicio doméstico. Se pueden contar con los dedos de una mano las mujeres españolas ocupadas en este menester.

—¿Qué me dice de la población infantil?

—Hasta hace dos años, prácticamente no había ningún niño en la colonia. Ahora, por ejemplo, en la demarcación de mi Misión (Amsterdam) hay 215 niños, de los cuales 83 en edad escolar. Acuden éstos a la escuela holandesa; y no exagero al decir que bastantes ya no hablan el castellano: los dos progenitores trabajan, incluso haciendo horas extras; cuando llegan a casa, ni tienen tiempo ni humor para hablar. Funcionan ya tres escuelas españolas complementarias: Utrecht, Enschede y Amsterdam (un día o dos por semana: lectura y escritura en español, algo de Geografía e Historia de España).

Un grave problema plantean los adolescentes (11-17 años). No reciben formación de grado medio. Existen algunos intentos para establecer el Bachillerato radiofónico. Pero este sistema requiere unos monitores con preparación poco común. Es difícil "educar" con cintas magnetofónicas sin el complemento de una adecuada acción personal y directa del educador, máximo en estos ambientes tan anómalos y extraños.

En Amsterdam estudian unos 50 alumnos los tres primeros años de bachiller.

—¿Proporción entre personas casadas y solteras adultas?

—Calculo que un 40 por

ciento de la población española corresponde al contingente de personas casadas. Creo que en otros países (Alemania, Suiza, Francia) se invierten estas cifras. La razón es obvia. A medida que se hace más tradicional la emigración, los solteros son los que con mayor facilidad retornan a España. Acusan mayor estabilidad los matrimonios realizados aquí y los reagrupados por la llegada de la esposa. En breve, también en Holanda predominarán las personas casadas. Su cifra es progresiva. Este fenómeno está reclamando una intensificación de todos los servicios asistenciales para atender la inmensa gama de necesidades que plantea la familia como tal.

—¿Quiere hacer alguna observación a los lectores?

—Dos, muy importantes. Que sepan que la emigración a Holanda está absolutamente cerrada para todos. Me refiero a los que intentan instalarse en el país sin contrato de trabajo. Y recalco para todos, porque hasta hace medio año existía cierta tolerancia con la emigración femenina. No hacer caso a esta advertencia es abrir el paso a una aventura desgraciada, abocada a un tremendo fracaso.

En relación con las esposas, deben, antes de ponerse en camino, solicitar *visa* en el consulado holandés correspondiente. Así evitarán que la Policía las devuelva a España. El olvido de este requisito nos ha creado aquí situaciones de lo más dolorosas. Y ¡cuidado que conoce cosas un cura de la emigración!

S. E.



Noticias del Hogar de Avila

## Siguen los coloquios

El Hogar de Avila en Madrid ha organizado un nuevo coloquio que, sobre el tema EL SINDICALISMO EN EL MUNDO ACTUAL, se celebrará en sus locales, con el excelentísimo señor don Antonio Chozas Bermúdez, inspector general de la Delegación Nacional de Sindicatos —elegido recientemente Socio de Honor del Hogar— el próximo día 22. El acto tendrá lugar a las ocho

de la noche. Será presentado por el Excmo. señor don Fernando Azpeitia Escolá, Presidente del Tribunal Central Económico Administrativo y Socio de Honor del Hogar.

### VELADA POETICA

También en el Hogar se va a celebrar una *Velada Poética* en honor de San Juan de la Cruz, en su IV Centenario.

Tendrá lugar el próximo día 26, *Martes* a las ocho de la noche. El acto será presentado por el reverendo P. Segundo de Jesús O. C. D., provincial de los PP. Carmelitas Descalzos y en él intervendrán los poetas Fernando Garfía, Joaquín Fernández Bernaldo de Quirós Luis López Anglada, José Gerardo Manrique de Lara, Hermenegildo Martín Borro y Carlos Murciano que leerá el poema que ha merecido el premio San Juan de la Cruz.

## Nueva Casa Cuartel de la Guardia Civil en Adanero

MADRID, 19.—La construcción de casas-cuartel para la Guardia Civil, se decreta por el Ministerio de la Gobernación que publica hoy el "Boletín Oficial del Estado": Entre ellos figura el de Adanero (Avila).

## Excursión a Segovia y Fontiveros DIA 24 DE NOVIEMBRE Festividad de San Juan de la Cruz

Con motivo del IV Centenario de la Reforma de los Carmelitas por San Juan de la Cruz, la "COLONIA FONTIVEREÑA ABULENSE", en colaboración con los Padres Carmelitas organiza una EXCURSION A LA CUNA Y SEPULCRO DEL SANTO el día de su festividad.

Informes e inscripciones: En el Convento de "La Santa", hasta el día 22 de los corrientes.  
Precio: 100 pesetas por persona.

## SUCESOS

### Tres heridos leves al colisionar dos vehículos

MONTUENGA. (Segovia). En el kilómetro 121,500 de la carretera Nacional 403. Toledo - Valladolid, colisionaron dos turismos, SG. 8.386, conducido por Toribio Esteban González, vecino de Martimuiño de las Posadas, con el VA.-43.858, conducido por Ju-

lián Aguado Fernández, vecino de Valladolid.

A consecuencia de la colisión que se produjo en un adelantamiento, resultaron con heridas de carácter leve, el conductor del segundo turismo, Julián Aguado Fernández, y sus acompañantes José Lucas Fernández y Josefa Fernández Reglero.

### HERIDO LEVE AL SALIRSE DE LA CALZADA

ADANERO.— También en esta misma carretera Toledo-Valladolid, en la bifurcación con la de La Coruña, el turismo M.-135.279, se salió de la calzada al entrar en la otra vía. El vehículo era conducido por el vecino de Madrid José Luis Rojas Tejero, quien resultó con heridas de carácter leve. Fue en el kilómetro 108,640.

## "Día de José Antonio y de los Caídos"

NOTA DE LA JEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

Mañana día 20 de los corrientes se cumplirá el XXXII aniversario de la muerte de José Antonio y con tal motivo se celebrarán los siguientes actos conmemorativos.

### PROGRAMA

Miércoles, día 20.— A las 6,30 horas de la mañana y organizada por la Vieja Guardia, Misa en la iglesia de La Santa.

A las 12 horas, solemne Funeral, en la citada iglesia de La Santa en sufragio del alma de José Antonio y de los Caídos de la Cruzada.

Acto seguido se leerá, ante la Cruz de los Caídos (jardines de la plaza Pedro Dávila), el Testamento de José Antonio y después se procederá a la colocación de coronas por autoridades y jerarquias al pie de la Cruz.

A las 5,30, organizado por la Delegación Provincial de Asociaciones del Movimiento, tendrá lugar, en el salón de actos del Asocio de esta capital, una conferencia sobre el tema "Educación", en la que disertará don Gonzalo Serra Navarro, de la Delegación Nacional de Asociaciones y que forma parte del ciclo de conferencias que se pretende desarrollar en esta provincia, a fin de difundir el Movimiento Asociativo.

A las 7,30 de la tarde, en el mismo templo carmelita y organizado por la Sección Femenina, rezo del Santo Rosario, en sufragio del alma de nuestro Fundador.

## Cesión de terrenos para construcción de un Instituto de Enseñanza Media en Barco de Avila

Por el Ayuntamiento de Barco de Avila ha sido cedido al Ministerio de Hacienda una parcela de terreno con una extensión de 6.500 metros, sita en el mismo término municipal con destino a la Sección Delegada del Instituto Nacional de Enseñanza Media.

## NOTA DEL TIEMPO

TEMPERATURAS EXTREMAS EN LA PENINSULA:

Máxima: 16 grados en Almería.  
Mínima: 2 grados bajo cero en Vitoria.

EN AVILA:

Máxima de ayer: 12,4 grados a las 15 horas.  
Mínima de hoy: 5 grados a las 5 horas.

EL DIARIO DE AVILA



## Arenas de San Pedro

### Asambleas generales de las Hermandades sindicales en varios pueblos de la Comarca

La asistencia de labradores y ganaderos en todos ellos fue extraordinaria

ARENAS DE SAN PEDRO.—(De nuestro corresponsal Alfonso Reneses). Las asambleas generales de las Secciones Sociales a cargo de esta C.N.S. Comarcal vienen celebrándose, como de costumbre, durante estos últimos meses del año en diversos pueblos con unos cuantos días de intervalo. Efectuáronse ya en Candeleda, Lanzahita, Poyales del Hoyo, Gavilanes y Mijares, quedando aún pendientes Cuevas del Valle, Pedro Bernardo, Casavieja y Piedralaves.

Tales reuniones, en las que intervienen y toman parte activa los agricultores y ganaderos de cada localidad visitada, resultan siempre interesantes y atractivas, no solo por la doctrina y disposiciones legales que se exponen y comentan debidamente sino por ulteriores coloquios, cambios de impresión y oportunas sugerencias que inesperadamente surgen, puesto que aunque existen, sin duda alguna, ciertos puntos esenciales de plena coincidencia difieren, cual puede suponerse, otros en cuanto a la aplicación práctica, que adquiere especial idiosincrasia según las características del lugar de que se trate.

Las conferencias o charlas están a cargo del Delegado comarcal y asesor jurídico, estudiándose puntos de indudable trascendencia y actualidad: normal funcionamiento de las entidades sindicales agrarias, seguro de accidentes del trabajo agrícola, Montepíos agrarios de previsión social, últimas normas acerca de convenios colectivos y fijación de nuevos salarios adoptados por el Gobierno, nuevas bases de Seguridad Social a partir de 1969, ordenanza laboral, conciliación sindical, etc., etc.

La asistencia a estas reuniones anuales es, por lo general, numerosísima en todas partes. En Candeleda tuvo lugar la

asamblea en el amplio salón de la Hermandad, ocupando el estrado presidencial con las jerarquías comarcales el jefe de la Hermandad y a la vez alcalde, don Jacinto Pazos; delegado sindical local, don Cándido Soto y los secretarios sindical y de Hermandad, don Andrés Moreno y don Antonio Hornero, respectivamente. Hallándose también presentes entre la compacta masa de campesinos y ganaderos los vocales del Cabildo don Benjamín Mesa, don Andrés Herradura, don Alejandro Jiménez, don Angel Gómez, don Eugenio Carrasco y algún otro que lamentamos no recordar.

En Lanzahita celebróse la reunión en el salón de Actos del Ayuntamiento, sentándose con los conferenciantes el presidente de la Hermandad, don José Carlos Agüero; secretario de este organismo, don Jesús Sierra; jefes de las secciones social y económica, don Francisco Pérez y don Julián Robles, y otros vocales más, entre los que recordamos a don Emilio del Arco.

Poyales del Hoyo reunió también a los asistentes en el salón del Ayuntamiento, que aparecía abarrotado, incluso el acceso al mismo. Con el delegado comarcal y el asesor hallándose don Lorenzo Sánchez, jefe de la Hermandad; su secretario, don Samuel Cerro; los vocales don Adrián Budis, don Alejandro Martín, don Cipriano Díaz y el concejal don Lázaro Martín. También vimos allí a don Pedro Vadillo, don Vicente Martín, don Gregorio Jiménez, don Gregorio López, don Mariano Jiménez y otros muchos que llenaban las primeras filas.

Gavilanes convocó a los asambleístas en el salón de cine, asistiendo con los agricultores y ganaderos al acto el presidente de la Hermandad, don

Arturo Fernández en compañía del alcalde, don Isaac Sánchez Pérez; secretario de la entidad y a la vez municipal, don José Menéndez Díaz, diversos miembros del Cabildo y bastante personal.

La reunión de Mijares llevóse a cabo en una aula escolar, hallándose entre los asistentes el presidente de la Hermandad, don Luis Palomo Vara; secretario de la entidad y alcalde, don Nicasio Coll Díaz; y los

### Apenas se han visto míscalos este año

A las lluvias caídas con mucho retraso, al poco sol que ha habido posteriormente y, sobre todo, al sensible descenso de la temperatura en los inicios del presente mes culpan los campesinos—creemos que con sobrada razón—el hecho de no haberse apenas visto este año míscalos en los montes y luga-

### Ligeras mejoras en la carretera de Madrid

Están llevándose a cabo algunas mejoras en la carretera que va desde nuestra ciudad a Madrid por San Martín de Valdeiglesias, es decir en la denominada—aunque lo desconozcan la mayoría de las personas—de Alcorcón a Plasencia, o C-501.

Si bien parece ser que esas mejoras se limitan, según hemos visto al efectuar el recorrido Ramacastañas—cruce de Pedro Bernardo, al ensanche y suavización de algunas curvas y arreglo del firme donde es necesario, suponen indudablemente un notable avance que favorece la circulación rodada por esos lugares, donde abundan las estrecheces y curvas pronunciadas.

Dada la importancia de dicha vía, que abarca, como es sabido, todo el valle abulense del río Tietar, bien merecía toda ella un razonable ensanche, la supresión de peligrosas curvas y el imprescindible arreglo de los puentes de Lanzahita y Casavieja.

Ya sabemos que acaso sea pedir mucho lo que decimos, pero está fuera de dudas que dado el creciente aumento de la circulación turística por esta interesante y pintoresca comarca habrán de efectuarse en un futuro muy próximo las mencionadas mejoras, por ser de todo punto esenciales. No realizarlas supondría, por otro lado, un considerable estanca-

miembros—algunos, concejales, y el Juez de Paz don Fausto Sánchez, don José González, don Juan Sánchez, don Máximo Díaz, don Juan Martín y don Segundo Arribas.

Es altamente satisfactorio poder comprobar la atención y curiosidad que despiertan tales asambleas en esos medios eminentemente rurales, donde es frecuente que el simple consejo o desinteresado asesoramiento acerca de la solución de sencillos problemas evite ulteriores y múltiples trastornos y disgustos, siempre lamentables y costosos, si se recurre a la fuerza o a la violencia.

res de costumbre. Aunque el tiempo fuera favorable ahora, pocos se verían, toda vez que la temporada está vencida y se van a iniciar, al parecer, las heladas que impiden su crecimiento. Aun cuando en la sierra no hay nada de nieve ya, pronto volverá a cubrirse y a bajar el termómetro.

miento en la vida económica de estas villas, pendientes del progreso que, en buena hora, supondrá para la nación entera la plena puesta en marcha del II Plan de Desarrollo.

## TRIBUNA LIBRE

### Hacia la realidad de la Asociación Provincial de Amas de Casa

La primera campanada teniendo noticias del movimiento asociativo de las amas de casa en nuestra provincia, dejó su eco sobre las páginas de este DIARIO a finales de mayo en el presente año. Han pasado desde entonces varios meses en los que aquellas ideas y proyectos han ido madurando, tomando forma, consolidándose.

Hace algunos días, un grupo de señoras—amas de casa—de nuestra ciudad, se reunieron para tratar de diversos e interesantes asuntos relacionados con la futura Asociación Abulense de Amas de Hogar. El espíritu emprendedor de un grupo de mujeres españolas fue llamada que ha ido prendiendo en la inquietud y entusiasmo de las amas de casa de casi todas las provincias de España; y sus ideas principales son luz que ilumina el camino, difícil como todo en sus comienzos, que se han propuesto recorrer. Para dar una idea clara de sus fines vamos a exponer el primer artículo de sus Estatutos: "Agrupar a todas las amas de hogar que simpatizan con nuestra idea, estimulando su celo en la función rectora del hogar, proteger en todo momento la unión, armonía y penetración de la familia, elevar su mayor nivel cultural, educativo, instructivo, afectivo y aún previsor".

Entre los problemas más acuciantes del ama de casa nadie ignora que son los altos precios de la alimentación y vestuario, y el mantenimiento del equilibrio de estos precios para la defensa de la economía familiar sería por sí solo, el triunfo de nuestro empeño. ¿Y por qué no al mismo tiempo algo más ambicioso?... la Previsión Social para la insustituible e incansable productora, el ama del hogar. Esto supondría la creación de una Mutualidad que proteja a la mujer con responsabilidades familiares, contra todo riesgo, ya sea accidente de trabajo, enfermedad, invalidez, ancianidad, etcétera., un sistema de previsión para un sector numeroso de mujeres españolas, faltas todavía de la protección legal en materia de Previsión.

Adelante, amas de casa, estamos ya en marcha. Lo que una sola no podría conseguir lo vamos a conseguir unidas. Por la Junta Provincial Abulense, María Luisa L. Losada.

### Dr. José Sahagún de la Lastra

Cirujano Traumatólogo  
Consulta: diaria, excepto sábados.  
Calle Cardenal Pla y Deniel, núm. 8 (Clínica).

### Coches usados

TODAS MARCAS, FACILIDADES.

### Servicio SEAT

Teléfono 21 21 57. AVILA.

### Magisterio

Oposiciones al mismo.

Contabilidad-Banca

Taquigrafía

IDIOMAS: Francés e Inglés

Academia Politécnica

Vallespin, 16 y S. Segundo, 1. Tel. 212862 (Avila).  
En Salamanca: Puerta de Zamora.

## Suscribase a EL DIARIO DE AVILA

Las amas de casa abulenses ya conocen nuestra leña.



La cápsula metálica del envase, la proporcionará muchos premios.

Pídala en los establecimientos del ramo y preste atención a nuestro fácil concurso.

## ALFA-LAVAL

### Ordeñadora sin igual

La ordeñadora que le solventará las molestias del ordeño manual, facilitándole un trabajo cómodo y agradable.

La experiencia de más de medio siglo así lo confirma, y la técnica de la fabricación sueca, la de más alta garantía existente en el mercado, le ofrece la máquina más perfecta para el ordeño de sus vacas.

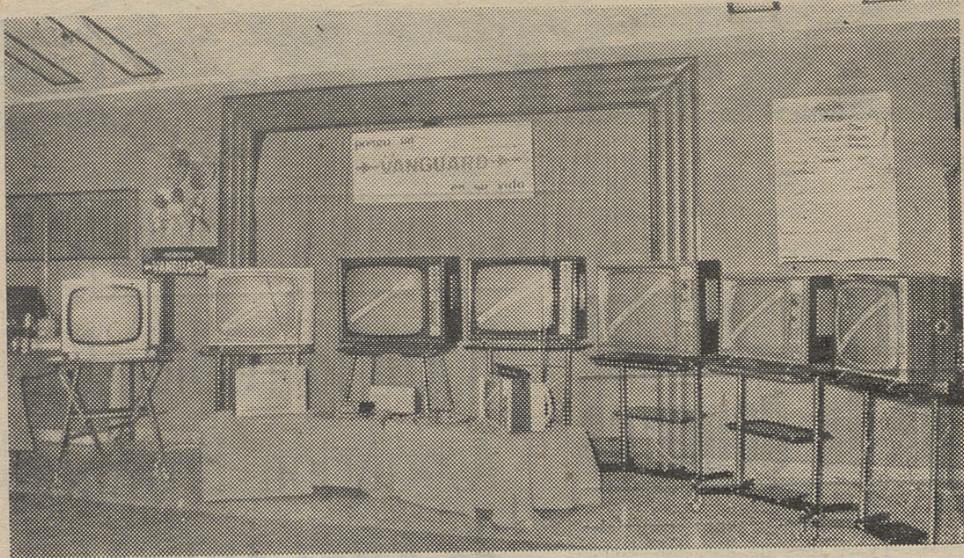
Ventas e instalaciones:

Hijos de Víctor Alcón, S. R. C.

Carretera de Valladolid, s/n

Teléfono 212544

AVILA



Un aspecto de la exposición de novedades presentada en la Convención TV, de Salamanca (Foto Candy).

# Las últimas novedades

## La presidió el director de la firma, don Juan Cahué

### Distribuidores de toda la región se reunieron en nuestra ciudad

## Como es Vanguard

VANGUARD es una firma española que fabrica calidad y que sabe conjugar el verbo "satisfacer" en todo tiempo, en cualquier modo y bajo el imperativo de su propia y recia personalidad.

VANGUARD sabe hacer de sus símbolos una brillante realidad. El cohete que acompaña su nombre no es sólo una manera de representar; es, esquemáticamente, una forma de ser. Dinamismo; Fuerza; Vida; Agilidad; Proa al cielo; Horizontes amplios; Alcance universal. Todo un complejo de energía dibujada ya, con trazo firme, en su prehistoria e impulsada por esa fuerza especial que da la raza cuando se sabe controlar.

Cuando bajo esa jungla de antenas que coronan las casas en ciudades y pueblos hay algo que palpita con la vida que le dio VANGUARD y este algo se repite por millares, tomando forma de imágenes perfectas que son parte íntima en el vivir familiar, lujoso unas veces y típicamente modesto en otras, bajo cada paisaje de España es, sin duda, que ese mundo de visión y de sonido, ese ritmo de técnica y de arte que supera nuestras fronteras, esa gama interminable de modelos que tienen un lugar en el hogar o que se llevan como la compañía más grata al igual que un objeto artísticamente personal, ese mundo asomado a la vista y al oído, que limita con la RADIO, la TELEVISIÓN y la ALTA FIDELIDAD, es una verdadera imagen de creación metódica, incompatible con la improvisación, aliada con la más segura de las generalidades: la CIENCIA.

VANGUARD comienza ayer lo que debe empezar mañana; encuentra el buen camino porque lo busca y lo programa; pone espíritu hasta en su serenidad convirtiendo en triunfos sus inquietudes; es decir, afronta con realismo y al tratar sus realizaciones de forma organizada las marca con un sello de profunda personalidad.

VANGUARD es el más fiel reflejo de lo que puede lograrse con una labor de equipo. La historia de sus resultados está escrita por múltiples colaboradores ajenos al individualismo, que resultan como unas fuerzas aplicadas a una masa en un mismo sentido, sumándose todas ellas, desde la mayor a la más pequeña, con un criterio absolutamente común.

VANGUARD posee SEIS laboratorios en los que se desarrolla toda la gama de carácter científico: investigación; ensayos; desarrollo de prototipos; homologación; y todas aquellas facetas que amalgaman la avanzada técnica del estudio con la más ejercitada experiencia. En ellos convive, en perfecta armonía, el binomio teoría-práctica enmarcado por la previsión y la planificación.

DOS departamentos de Control de Calidad de Entrada verifican los componentes de Radio, TV y Baja Frecuencia, siguiendo las recomendaciones dadas por las Normas Internacionales más exigentes, aplicando las tablas de comprobaciones rigurosas, normales y reducidas, según una clasificación mensual de Industrias Proveedoras que mantienen sus entregas superando un índice de calidad progresivo, ya que VANGUARD colabora con dichas Industrias en una labor de absoluta colaboración.

Un doble control de Calidad de Salida, asegura que todos sus fabricados superen ampliamente las especificaciones normalizadas universalmente, marcando un exponente de absoluta fiabilidad, que supone lograr una vida más dilatada.

Sus cadenas de producción están formadas por la más rica mezcla de medios y de racionalización; pero bajo esta materialidad de las cosas domina, como factor vital, el impulso humano, un deseo de superación sabiamente orientado, una constante transferencia de la labor profesional plena de entusiasmo que hace "importante" hasta el más mínimo que hacer.

Un servicio de Asistencia Técnica se orienta en tres vías de tanta firmeza como efectividad: Información Técnica; Servicio de Post-venta; Servicio de Repuestos.

No existe información que VANGUARD no facilite; sus manuales de servicio, esquemas y documentaciones, están abiertas a cualquier petición u observación; de esta forma se cumple un servicio merecido por sus clientes y colaboradores, a la vez que expone las raíces científicas y personales de sus proyectos y realizaciones.

El servicio Post-venta se extiende por toda la geografía española y posee unas bases sólidas, unos medios modernos y un espíritu tan dinámico como distinguido y amable.

VANGUARD asegura hasta el más pequeño componente de sus fabricados. Con absoluta independencia del tiempo transcurrido siempre dispone del repuesto adecuado, de la pieza vital que la edad o el uso pueden haber afectado, con un equilibrado concepto del aspecto económico que sólo busca la satisfacción de quien en VANGUARD ha confiado.

En cada proyecto, en cada creación, VANGUARD sincroniza la línea más actual con el último avance técnico. La Electrónica del mañana la utiliza VANGUARD en su realización de hoy. La EXPERIENCIA, la TÉCNICA y la CALIDAD, fundamentan, impulsan y mantienen el PRESTIGIO de VANGUARD.

Distribuidores de toda la región, en el ramo de la electrónica, se reunieron el pasado día 14, jueves, en Salamanca, para celebrar la Convención TV VANGUARD. El encuentro se realizó en un clima de auténtica amistad, con un cambio de impresiones lleno de la máxima franqueza, en el que se reflejaron las preocupaciones comunes a cuantos componían el grupo.

Digamos con verdad que a este clima contribuyó extraordinariamente la personalidad de don Juan Cahué, director general de la firma VANGUARD, llegado a nuestra ciudad con este objeto. Hombre generoso, buen conversador, lleno de experiencia y que, por consiguiente, ofrecía siempre una solución ya comprobada cuantas veces se planteaba un problema, el señor Cahué fue verdaderamente el alma de la reunión.

Con él se encontraban el señor Borrás, inspector general de VANGUARD, adjunto a la Dirección y el delegado en Salamanca, señor Labanda.

El acto tuvo por escenario el grandioso comedor del Hotel-Jardín Regio,

donde se celebró un acto en el que se presentaron a esta Convención TV.

Los invitados al acto tuvieron ocasión de comprobar su funcionamiento y de conocer las diversas características que ofrecían la gama de aparatos presentados a esta Convención TV.

—Quiero agradecerles en

unos minutos de la reunión. A la extraordinaria claridad de conceptos, unió el señor Cahué, la nota de su amenidad y el comentario certero a cada una de sus exposiciones.



Un grupo de concesionarios de las provincias de Avila y Salamanca, con el señor Cahué.—(Foto Candy)

#### INTERVENCIÓN DEL DIRECTOR GENERAL

Se inició la reunión con unas palabras del director

en el primer término, dijo, la atención y deferencia que han tenido ustedes al venir a Salamanca para ce-



Los Sres. Cahué y Borrás acompañados de los distribuidores de Avila Sres. Jiménez, Rico y Rocha y de los de Salamanca, Sres. Labanda.

donde estaban colocadas las últimas novedades de VANGUARD. Los numero-

general, en las que resultó en una síntesis difícilmente superable el mo-

lebrar esta reunión, esta convención reducida. Estamos reunidos aquí como

# es en la Convención TV. Vanguard, en Salamanca

## ector general Juan Cahúe

### región ciudad

que se en- clientes puedan apreciar su calidad cuanto antes".  
estaban Tras contestar a las consultas que le fueron formuladas sobre este aparato de televisión a transistores, totalmente distinto a todo lo que hay, y a la



León y Salamanca, con el

continuación ampliación de la gama de baja frecuencia, terminó de los reiterando su agradecimiento a todos los presentes. Sus últimas palabras fueron acogidas con prolongados aplausos, demostrativos del interés y agrado con que habían sido escuchadas.

Finalizada la intervención del director general, la reunión se prolongó durante unos minutos, antes de ofrecerse la cena, en cuyo transcurso se estrecharon, en ambiente de franca confraternidad, aún más los lazos de amistad ya existentes, lazos no solamente comerciales, sino fundamentalmente humanos.

## De León en Salamanca CN VIA, 50

"Tal como están las cosas, sólo puede triunfar el que es verdaderamente competitivo. Y para serlo no hay más remedio que utilizar los medios más modernos. Quedarse atrás es condenarse a morir. Detenerse es perecer. Esto le explicará a usted la importancia que damos a estas manifestaciones tan modernas de la comercialización que son las convenciones".

Con estas frases, tan rotundas, llenas de espíritu, de iniciativa, abre la entrevista que nos ha concedido don Juan Cahúe.

—¿Viene con mucha frecuencia a Salamanca?

—A esta ciudad yo he venido varias veces. Vine por primera vez hará unos dieciocho años. Ahora, concretamente, hacia ya cuatro años, casi cinco, que no había estado en Salamanca. Mis viajes, pues, a esta ciudad, no tienen la frecuencia que yo quisiera a pesar de que soy un admirador de esta hermosa región.

—¿Es cierto que VANGUARD exporta al Mercado Común, fuera del Mercado Común, a otros Continentes y a los países del Este de Europa?

—VANGUARD es una empresa de proyección moderna y está proyectada hacia el futuro. Nuestra firma exporta al Mercado Común, concretamente, hacemos exportaciones bastante continuadas a Francia. Aparte del Mercado Común hemos exportado a los países del telón de acero, a los países del Este y también, concretamente, a Rusia. Aparte de exportar a este contingente europeo, hacemos también exportaciones a África y a varios puntos de este Continente.

—Entonces, ¿la calidad de los fabricados VAN-

llenar páginas enteras hablando de conceptos. Quiero decirle que VANGUARD por su calidad, no por su precio, sino por su calidad, ha entrado en todos los países a los que hemos importado nuestros productos y, naturalmente, los países que importan productos electrónicos y ellos los fabrican, como el caso concreto de Francia, no importan una mercancía que no le ofrezcan una plena garantía, y por lo tanto, una homologación.

—¿Utilizan ya en el extranjero el slogan "Ponga un VANGUARD en su vida"?

—Sí; este slogan lo venimos haciendo figurar en los embalajes, en los productos que enviamos a

ta las cuestiones por difíciles o delicadas que puedan parecer, con una auténtica claridad, alargando su verónica de frente, como podría decirse en buena ortodoxia taurina. Vean:

—¿Está satisfecho de los negocios de VANGUARD en Salamanca?

—En efecto, esta es una pregunta muy difícil de contestar. Tenga en cuenta que la evolución económica de Europa ha hecho que los negocios pasen a tener una rentabilidad inferior a la que tenían años atrás. No obstante VANGUARD es una empresa con futuro y una empresa próspera. Y concretándome a su pregunta le responderé que Salamanca

siempre ha sido una ciudad muy favorable para el mercado de VANGUARD.

—¿Le llega a cansar su vida hace las cosas con ilusión, con ganas, no le fatiga ni le cansa nunca. Y a mi el trabajo que hago no me cansa, al contrario, cada día me levanto con más ganas de luchar.

—Hábleme de su principal "hobby".

—Yo tengo varios. Me gusta mucho todo lo que sea aire libre; por lo tanto soy un amante de los deportes de montaña, de los deportes de esquí que practico con asiduidad y también la náutica. Tengo mucha afición al mar porque en él precisamente

vida de lucha, la paz y el remanso que nos hace falta para compensarnos.

—Está demostrado que usted es un auténtico capitán de empresas, hombre emprendedor, que ha llegado a la cima, ¿podría decirme cuál es su sistema para lograr este éxito?

—Mire usted, yo no sé qué decirle. Pero me atrevo a sugerirle una cosa. Para triunfar en la vida se requiere en primer lugar tener fe en uno mismo. Luchar, luchar y pensar que España es un país fabulosamente maravilloso.

—Y por último, ¿qué lema aconsejaría usted a sus concesionarios?

—Les diría escuetamente estas palabras: que pon-

## «DETENERSE ES PERECER»

### Entrevista con el director general, señor CAHUE



Don Juan Cahúe, director general de VANGUARD, en el despacho de la Delegación de Salamanca.—(Foto Candy).



El director general, con el señor Borrás, inspector general, y el delegado en Salamanca, señor Labanda, rodeados de un grupo de concesionarios de la provincia.—(Foto Candy).

GUARD, ha sido homologada en el extranjero?

—Bueno, en esto de la homologación podíamos

Europa, en francés y en inglés. Depende del área del país donde exportamos. Don Juan Cahúe afron-

actividad comercial? —Nunca. No me cansa por una razón muy importante. Toda la persona que

es donde encontramos, quizá, los que tenemos una vida ajetreada, movida, llena de movimientos, una

gan muchos VANGUARD en la vida de todos.

—Frase redonda. Muchas gracias.

El "Sésamo 68" ("Tiempo Provisional"), se halla en Carabanchel cumpliendo prisión preventiva

## Gonzalo Torrente Malvido, un escritor inquieto que no cree en la felicidad

Gonzalo Torrente Malvido, el flamante "Sésamo 68" de novela corta, recibió la noticia de su galardón en la Prisión Provincial de Carabanchel, donde ingresó hace unos meses por un delito común. En la actualidad se halla en prisión preventiva. El Jurado, reunido en las Cuevas de la calle del Príncipe, emitió su fallo. Y entre 203 originales quedó vencedora "Tiempo Pro-

visional", que su autor escribió antes de ingresar en el establecimiento penitenciario.

Gonzalo Torrente nació en El Ferrol, el 8 de abril de 1935. Está separado de su mujer y tienen una hija, Patricia, de seis años. Cuando le saludé en la Prisión de Carabanchel su rostro se iluminó levemente con una sonrisa, al escuchar mi enhorabuena. Es un hombre alto, de pe-

lo rubio. Normalmente lleva gafas. Tiene un aspecto excelente y su conversación es eminentemente seria. La última vez que le había visto fue hace cinco años cuando recibió el Premio Café Gijón, por su obra "La Raya".

En la actualidad tiene un aspecto distinto, más maduro si cabe, aunque se considera un escritor de la generación joven.

—Escribí "Tiempo Pro-

visional" —empieza diciéndome— el mes de febrero pasado. Tiene una extensión de unos cien folios mecanografiados y es mi sexta novela.

### "SIEMPRE PENSE QUE GANARIA"

Esta no es la primera vez que el hijo del conocido escritor Gonzalo Torrente Ballester recibe la noticia de un premio literario en circunstancias excepcionales. Al quedar finalista en el Premio Nadal, en 1964, con su obra "Hombres Varados" recibió la noticia en una Comisaría donde se hallaba detenido.

—Hasta la fecha —dice— he escrito "La Raya", un libro de cuentos, titulado "La Muerte Dormida", "La balada de Juan Campos". También he publicado cuentos en muchas revistas literarias, y en periódicos. Empecé a escribir a la edad de 16 años.

—¿Pensaba ganar el "Sésamo"?

—Siempre he estado plenamente convencido de ello. No soy un niño que está empezando ahora. Si presenté mi novela fue pensando en el premio. Creo que aunque el Jurado no la hubiera premiado, mi novela seguiría siendo igual. Al escribiría, he tratado de reflejar un estilo completamente nuevo.

—¿En qué sentido?

—Quise hacer la "novela analizada", cuajada de detalles, dando unas novedades perceptivas. Es estéticamente veraz.

Gonzalo Torrente Malvido, siempre ha sentido la inquietud literaria y sus ansias de saber le llevaron a leer mucho.

—Proust y Joyce son mis autores preferidos —señala—, aunque sin olvidar a Borges. Pasternak me ha interesado mucho. También leí con enorme interés las primeras novelas de Malraux. Aquí en España es un poco difícil hablar de Literatura, hasta para reflejar sus propios valores.

### "CRISIS DE LAS RELACIONES HUMANAS"

—¿Qué se propone al escribir?

—No pretendo nada en absoluto. Más bien diría que quiero que algunas personas adquieran con mis obras nuevos puntos de vista sobre las relaciones humanas.

—¿Opina que existe una crisis en estas relaciones?

—Naturalmente. La atribuyo a que los antiguos esquemas de relaciones familiares se han desbordado por las nuevas formas de vida. La evolución de estos últimos años ha



trastocado estos esquemas. Estoy convencido de que hay algo caduco y falta una serie de normas a las que adaptar la vida actual. Estoy totalmente de parte de la renovación y el mundo tiene que tomar un cariz decente. En este sentido el papel de la Literatura es un poco extraño, porque ha sido desbancada por la publicidad.

Gonzalo Torrente, escritor de una tremenda inquietud sociológica, me dice que en su forma de escribir procura no ocultar nada:

—Soy muy sincero en mis obras —añade—; aunque tengo defectos muy graves soy fiel a mí mismo y a mi estilo literario.

"Tiempo Provisional" por la que ha ganado 50.000 pesetas es la historia de un matrimonio con un hijo, el cual, cuando se suicida su madre, intenta analizar los motivos que le han llevado a quitarse la vida.

—En esta obra —dice Gonzalo Torrente Malvido— no hay elementos autobiográficos. Pienso mucho antes de escribir mis obras. "Tiempo Provisional" está muy corregida. Me preocupé muchísimo de su estilo. Y creo que no le sobra ni le falta ninguna palabra.

### "TRUMAN CAPOTE NO HA APORTADO NADA NUEVO"

El "Sésamo 68" ha estudiado Derecho y Filosofía y casi ha vivido prácticamente solo.

—He llevado una vida turbulenta. Conozco los manicomios y las cárceles. Y he viajado por casi toda Europa, África del Norte.

Hasta ahora la Literatura no me ha dado mucho dinero. He tenido que trabajar como traductor para ganar dinero. He vertido al castellano la serie "Maigret", "La obsesión del Delfín", "El siglo de las luces", y "Treinta siglos de historia china" entre otras.

Mientras se encuentra en prisión preventiva, acusado de robo de joyas, Gonzalo Torrente, gracias a un permiso especial de la Dirección General de Prisiones, sigue realizando traducciones en Carabanchel. A juzgar por sus gestos y conversación, parece un hombre triste. Cuando le pregunto qué es para él la felicidad, me contesta con toda naturalidad:

—No me preocupa en absoluto porque tiene un contenido mítico. Es una palabra que ha inventado el hombre. Tengo defectos mentales y soy inquieto por naturaleza. El trabajo mitiga mi inquietud.

Por último hablamos de su futuro.

—Voy a escribir en mi próxima novela sobre un crimen. Creo que esta obra tendrá mayor repercusión que la de Truman Capote "A sangre fría".

—¿Qué opina del estilo "non-ficción" de Capote?

—Creo que no aporta nada nuevo.

Gonzalo Torrente Malvido está preparando una trilogía llamada "La Mala Vida", cuya primera obra se titulará "Introducción a la mala vida" que saldrá a la luz antes de estas Navidades.

Diego Luis Hortelano.

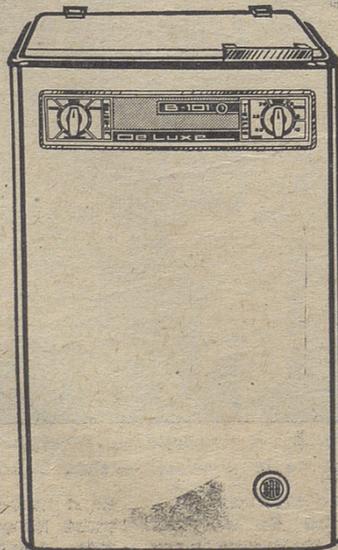
(COPYRIGHT BY EUROPA PRESS. Todos los derechos reservados. Prohíbe la reproducción total o parcial, aún citando su procedencia.)



será posible...?  
que su esposa no tenga todavía una lavadora



Un millón de lavadoras BRU, funcionando en España a plena satisfacción, es la mejor garantía.



LA MARCA ESPECIALIZADA EN LAVADORAS

# Trágica colisión marítima

Cerca de 50 muertos y 37 heridos

MANILA, 19.— Se teme que cerca de medio centenar de personas haya muerto además de 37 heridos y muchos desaparecidos por la violenta colisión de dos barcos en el puerto de Cebu (560 kilómetros al sur de Manila) anoche. Uno de los barcos zozobró.

El carguero británico de 5.000 toneladas "Eastern moon" estaba maniobrando para fondear cuando se produjo la colisión con el barco interinsular "Iruna" de 250 toneladas anclado en el puerto. Este último con unos 200 pasajeros a bordo se hundió por la fuerza de la colisión. Esta se produjo al parecer por haber el capitán del barco inglés interpretado mal unas instrucciones dadas por el práctico que dirigía al carguero. A la sazón una lluvia torrencial dificultaba la visibilidad.

Hasta esta mañana numerosos "hombres ranas" estaban entregados a la búsqueda de víctimas.—EFE.

# BURGUIBA ENFERMO

El presidente de Túnez padece gripe

TUNEZ, 19.— El presidente de Túnez, Habib Burguiba, sufre un ataque gripal y sus doctores le han ordenado que se tome una semana de total descanso, según se informa hoy en esta capital.

El presidente tunecino se ha visto obligado a causa de esta enfermedad, a abreviar sus vacaciones en el sur del país.—(Efe-Upi).

# 24 horas del mundo

● La prensa soviética, preocupada por el incremento de los efectivos militares de la OTAN ataca duramente las conversaciones de Bruselas y dice que EE. UU. tratan de colocar la carga de sus adicionales gastos militares sobre Europa.

● Un avión de pasajeros de la compañía mejicana de aviación fue obligado a desviar su rumbo hacia La Habana por un grupo de hombres armados con pistolas y bombas, tomando tierra en Cuba con normalidad.

● Se ha practicado en Francia el quinto trasplante de corazón en el que Jacques Hemon, de 53 años, recibió el corazón de una mujer de cincuenta.

● Un ladrón no identificado que robó un millón de liras en

Grémona (Italia) de un paquete postal, devolvió anónimamente 900.000 y se quedó con 106.000, probablemente asustado por la suma de dinero de la que se había apropiado en principio.

● Cuarenta minutos después de comenzada la sesión plenaria ha aplazado hoy la conferencia preliminar comunista sus reuniones hasta el martes. Asistieron a la sesión de Budapest representantes de 66 partidos comunistas.

● Ante la maniobra soviética de dividir a Checoslovaquia en dos bandos para mejor efectuar la represión, han respondido los estudiantes con una huelga de tres días y un manifiesto en el que puntualizan su adhesión a la reforma de Dubcek frenada por Rusia.

# El «Zond-6», proporcionará ingente información científica

La cápsula soviética probó un revolucionario sistema de aterrizaje

MOSCU, 19.— Los científicos espaciales soviéticos, tras recuperar la cápsula "Zond-6" se preparan a trasladarse al centro espacial de Baikonur situado en el Asia Central soviética.

Los observadores manifiestan que "Zond-6", que se posó suavemente sobre la Unión Soviética el domingo después de realizar un vuelo de ocho días en torno a la Luna será rigurosamente analizado. Ingentes cantidades de información científica serán estudiadas para lograr más respuestas ante los proble-

más que se plantearán ante el primer alunizaje humano.

Tass, la agencia soviética, ha informado que la espectacular recuperación de "Zond-6" fue realizada por un "método más complicado y prometedor" los expertos occidentales colocaron a Rusia mucho más cerca del viaje circunlunar con el "Zond-6" que a los Estados Unidos con el "Apolo-8" que se proyecta lanzar en diciembre.

Durante su descenso controlado "Zond-6" utilizó una fuerza de levantamiento ae-

rodinámica para el frenado, señala Tass.

Esto implicó la utilización de alas o algún ingenio aerodinámico.

Al describir la recuperación del "Soyuz-3", los científicos soviéticos declararon que se utilizaron procedimientos aerodinámicos para el descenso de Beregovoi, a fin de frenar la entrada del cosmonauta en la tierra.

El aterrizaje suave del "Zond-6" que ha transportado varias criaturas terrestres como tortugas y varios animales, fue realizado mediante el método de descenso controlado, incluyendo las dos inmersiones de la cápsula en la atmósfera.

Los rusos se muestran satisfechos con el nuevo método de aterrizaje "que hace posible el descenso sobre el punto necesario sobre una superficie con mayor precisión".

Todos los aterrizajes de las cápsulas espaciales soviéticas, con excepción del "Zond-5" que cayó en el mar se realizaron en territorio soviético.—(Efe-Upi).

# Jóvenes letones irrumpieron en la ONU atacando al comunismo

El delegado del Congo solicitaba en aquel momento la admisión de Pekín

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 19.— Un grupo de jóvenes, gritando "viva Letonia" y "parar al comunismo" han interrumpido ayer el debate en la asamblea general sobre la admisión de China comunista.

Personal de seguridad de las Naciones Unidas sacaron de la galería del público a cinco jóvenes, uno de los cuales trataba de saltar al lugar reservado a la prensa.

En aquellos momentos hablaba el delegado del Congo-Brazzaville en favor del reconocimiento de Pekín.

No ha habido explicación inmediata del por qué los manifestantes escogieron aquel momento para expresar su oposición al dominio ruso de Letonia.—EFE.

# Muere la niña unida por una vena a un chimpancé

El doctor Barnard salvó la vida de una mujer con la ayuda de un mandril

NUEVA YORK, 19 Ha muerto esta noche la niña de tres años de edad que el pasado viernes fue sometida a una operación en Atlanta, Georgia, mediante la cual quedó unida a un chimpancé por una vena.

Desde entonces, el hígado del chimpancé filtraba al sangre de la niña, que padecía hepatitis.

Desde que fue operada, la paciente se encontraba en estado de coma y en condiciones "muy precarias", según dijo esta noche un portavoz del hospital de niños de Egleston al anunciar la muerte de la niña, cuyo nombre no ha sido revelado a petición de sus padres.

El doctor Christian Barnard ha realizado ya con éxito una operación de este tipo, gracias

a la cual salvó la vida de una mujer de 29 años de edad, utilizando el sistema circulatorio de un mandril.—(EFE).

# NACIONAL

# Atención preferente a los itinerarios "redia"

Las Jefaturas Provinciales de Obras Públicas formarán cuadrillas especiales de conservación

MADRID, 19.— Las Jefaturas de Carreteras, sin descuidar la conservación de las carreteras que constituyen su red provincial, dedicarán una atención preferente a los itinerarios de "redia" de su provincia, que deberán mantener con sus características iniciales, singularmente la señalización, procurando mejorar en lo posible sus servicios complementarios, según lo aconsejen las circunstancias.

Se formarán cuadrillas especiales de conservación para los tramos de estos itinerarios, que no sólo mantendrán el firme, arcones y obras de fábrica en excelente estado, sino también atenderán a la señalización, tanto vertical como horizontal, isletas, intersecciones, etc., que afecten al tramo.

Se vigilará todo lo referente a las obras a realizar en la zona de influencia de las carreteras y a la publicidad en las márgenes de las mismas, extremando el cumplimiento de lo dispuesto sobre esta materia.

Las Jefaturas Provinciales de Carreteras efectuarán una inversión anual mínima de

cien mil pesetas por kilómetro en la conservación de los tramos "redia" que hayan sido recibidos definitivamente por el servicio, inversión anual que será justificada adecuadamente según las instrucciones que al efecto dictará la Dirección General de Carreteras y Caminos ve-

cionales, con cargo al crédito que para conservación de carreteras se fijan en los presupuestos generales del Estado.

Así lo dispone una orden del Ministerio de Obras Públicas, que inserta hoy el "Boletín Oficial del Estado". CIFRA.

# 24 horas de España

● Según la Agencia "Logos" no se ha producido ningún cambio en la actitud de los cuarenta sacerdotes que desde hace varios días permanecen encerrados voluntariamente en el Seminario de Derio.

● Se está celebrando en Madrid una exposición rusa de equipo médico, quirúrgico y de productos farmacéuticos y electrodinámicos presentados por las organizaciones rusas de comercio exterior.

● El próximo sorteo de Navidad tendrá diez mil billetes más que el del año pasado y hará el número ciento cincuenta de los hasta ahora celebrados en tales fechas.

● Una importante plaza de la ciudad de Roma será dedicada a Cervantes en el curso de una brillante jornada cervantina en la que pronunciarán discursos el profesor Bertini, el embajador Sánchez Bella y el académico Eugenio Montes.

Suscríbase a El Diario de Avila

# Sexta columna

Los investigadores norteamericanos afirman haber descubierto un remedio contra el resfriado común

NUEVA YORK. (Crónica de EUROPA PRESS).— Según se afirma en ciertos medios científicos de este país, dentro de cinco años puede haber entrado en la fase de producción en masa un remedio contra el resfriado común y algunas otras enfermedades producidas por virus. Como es sabido actualmente prácticamente no existen medios para luchar contra este tipo de enfermedades y en una época que ha visto tantos progresos en el terreno de la medicina el resfriado común sigue siendo tratado como hace varias generaciones.

El remedio al que se refieren los investigadores está basado en los efectos del ácido ribonucleico sobre las defensas que tiene el organismo contra los virus. Al parecer se ha conseguido sintetizar este ácido y producirlo en forma que aumenta la producción por el organismo de una sustancia natural contra los virus llamada interferon. Son muchos y espectaculares los resultados que se esperan de este producto.

No todo el mundo se muestra sin embargo tan optimista en el mundo de la investigación. Así, por ejemplo, el profesor Ernest Chain que ganó el premio Nobel juntamente con Sir Alexander Fleming, descubridor de la penicilina, afirma que los científicos norteamericanos no han conseguido ninguna novedad con su descubrimiento, ya que él y los miembros de su equipo estudian la misma cuestión desde hace tiempo. No cree tampoco el profesor que los efectos del producto antes mencionado sean tan espectaculares como se pretende.

A pesar de ello, los investigadores del Laboratorio norteamericano de Sanidad afirman que sus estudios se encuentran en una fase muy adelantada y que los resultados obtenidos significan un notable progreso en la historia de la medicina.

Los accidentes de trabajo son la ruina personal, la ruina familiar y la ruina social. Presta atención al trabajo, utiliza los medios de prevención y evitarás tanto mal.

# MOTOR

## III Campaña Internacional del Alumbrado

En ningún caso el resultado del examen podrá ser origen de denuncia

Se celebrará los próximos días del 20 al 26 Las revisiones, en los puestos establecidos, tendrán carácter espontáneo y gratuito

Comprobada la utilidad que para la prevención de accidentes tiene la celebración de Campañas de esta clase, ya que despierta en los conductores una indudable inquietud por vigilar el estado de su alumbrado, así como por reparar las anomalías observadas en las revisiones efectuadas en los puestos de revisión, se ha decidido llevar a cabo la III Campaña Internacional del Alumbrado, organizada por la Jefatura Central de Tráfico y en colaboración con las Delegaciones de Industria, de Carreteras, Guardia Civil de Tráfico y empresas particulares.

### NO AFECTA A LOS NEUMATICOS

Se mantiene en la presente Campaña el criterio de no efectuar la revisión de neumáticos, por la poca exactitud y eficacia de estas comprobaciones.

Al igual que en las dos Campañas precedentes, se contará con la cooperación de las más importantes casas fabricantes de automóviles y entidades aseguradoras del ramo del automóvil, que aportarán el personal, material e instalaciones precisas para los puestos de revisión u otras colaboraciones oportunas.

### FECHA DE REALIZACION

Del 20 al 26 del presente mes, ambos inclusive.

El horario de funcionamiento de los puestos se procurará que esté comprendido entre las 9 y las 17 horas, que parece el más idóneo para el servicio, con objeto de unificarlo, en lo posible, en todos los puestos.

### REVISION ESPONTANEA Y GRATUITA

Se pretende que el mayor número posible de vehículos se sometan durante la Campaña, de forma espontánea a las operaciones de verificación correspondientes, en los puestos de control establecidos al efecto, que se efectuarán con carácter completamente gratuito.

No será obligatorio, en modo alguno, el que los usuarios tengan que realizar las reparaciones precisas en el mismo puesto en que se efectuó la revisión.

A los conductores de los vehículos que presenten éstos a examen y una vez obtenido el resultado, se les entregará una

ficha de revisión con el resultado de la misma, en la que se indicará el perfecto estado de sus instalaciones de alumbrado y señalización, o, en su caso, las deficiencias encontradas con la recomendación de que corrijan las mismas para su propia seguridad, y la de los demás usuarios.

Una vez efectuada la comprobación del alumbrado, se entregará una hoja del "block" al interesado.

### SANCIONES

En ningún caso, el resultado del examen podrá ser origen de denuncia o sanción.

### PUESTOS DE CONTROL

Oportunamente por las Jefaturas Provinciales de Tráfico, de cada capital, se indicará el número y situación de los puestos en las carreteras y ciudades, que vendrá dado en función del número de regloscopios de que pueda disponerse.

Se instalarán dentro de la zona de servidumbre de las carreteras, en sitio conveniente, señales que indiquen la situación del puesto.

### SEGURIDAD Y DISCIPLINA DEL TRAFICO

Donde sea preciso se recabará la colaboración de las fuerzas encargadas de la vigilancia de la circulación, para establecer el orden y la seguridad en los accesos a los puestos de control con el fin de evitar interrupciones en el tráfico por acumulación de vehículos y, sobre todo, que la entrada y salida de los mismos no sea causa de producción de accidentes.

### COMPROBACIONES A REALIZAR

Las luces que deberán revisarse son:

- Vehículos automóviles de 4 o más ruedas.
  - de carretera
  - de cruce
  - de alumbrado ordinario
  - verde de "enterado"
  - de frenado (stop)
  - de retroceso
  - de la placa de matrícula posterior
  - de cambio de dirección

- de gálibo
- de niebla
- Vehículos de 2 ó 3 ruedas.
  - de carretera
  - de cruce
  - de alumbrado ordinario
  - de la placa de matrícula posterior.

Las sociedades de automóviles PEUGEOT y la REGIE RENAULT han decidido crear conjuntamente en el norte de Francia una factoría de fabricaciones mecánicas y más especialmente de fabricación de motores, que será su proveedor común. A este efecto van a constituir bajo forma de una sociedad de nombre colectivo, una Filial cuyo capital estará repartido al 50 por 100 entre

## Puestos de revisión en Avila

Los puestos de revisión en esta Provincia, para verificar las luces de aquellos automóviles cuyos titulares lo deseen, de forma gratuita, durante los 7 próximos días 20 al 26 (ambos inclusive) entre las nueve y las diecisiete horas, se encontrarán situados en los siguientes lugares:

### AVILA (Capital):

- Seat.—Carretera de Madrid, Km. 110.
- Mosa.—Carretera de Madrid, Km. 111.
- Renault.—Carretera de Madrid, Km. 112.
- Subsector de Tráfico.—Carretera de Madrid, kilómetro 114 (Gasolinera).
- Hijos de Victor Alcón, S. R. C. (I. M. O. S. A.).—Carretera de Arévalo, Km. 0,500.
- F. A. D. I. S. A.—Carretera de Arévalo, Km. 1.

### AREVALO:

- Seat.

## Importante avance en los acuerdos Peugeot-Renault

Deciden crear conjuntamente una factoría para la fabricación de motores

cada una de ellas. Los trabajos de construcción de la nueva fábrica comenzarán en 1969. El terreno es de 150 hectáreas y está situado en la zona industrial de Douvrin La Basse. Según las previsiones actuales, la fábrica comenzará a funcionar en 1971.

El desarrollo de esta empresa, debe permitir llegar de un modo progresivo a un potencial humano en el orden de 6.000 personas. Posteriores ampliaciones harán posible aumentar esta cifra.

La producción que se consiga con este nuevo acuerdo, se añadirá naturalmente a la ya existente en las instalaciones industriales de RENAULT y de PEUGEOT, que en conjunto ocupan en la actualidad a 135.000 personas en toda Francia.

Los dos constructores dispondrán así, de una instalación moderna e importante que les permitirá aumentar sensiblemente su potencial de producción y mejorar su posición cara a la competencia.

Debido a lo que este nuevo acuerdo ha de repercutir en el desarrollo y reactivación industrial del norte de Francia, el Gobierno francés ha acogido este proyecto muy favorablemente, haciéndole beneficiario de todas las disposiciones que la Ley tiene previstas en materia de creación de puestos de trabajo en las zonas de desarrollo industrial.

La creación de esta fábrica que estaba en estudio desde hace varios meses, se inscribe en el cuadro del acuerdo de asociación, concluido el 20 de

abril de 1966 entre PEUGEOT y RENAULT, y constituirá una importante realización industrial común.

Hasta ahora la cooperación llevada a cabo por los constructores asociados, se basaba esencialmente en la coordinación de sus estudios y la búsqueda de la armonización de sus inversiones respectivas y del desarrollo de fabricación comunes. Esto se había manifestado notablemente por la toma en común de licencias desde el primero de septiembre de 1966 y por la construcción en Belchamp cerca de Sochaux de una pista de velocidad de tres kilómetros y medio, cuya inminente inauguración será presidida por el Ministro de Industria, señor Bettencourt.

## Invento antideslizante

Advierte de los derrapes en las curvas

LION (Francia).—Un técnico en automovilismo ha inventado en esta ciudad francesa un sistema antideslizante que advierte a los conductores del peligro que corre su vehículo en las curvas.

Dicho sistema mide la fuerza centrífuga a que queda sometido el coche y puede ajustarse para pavimentos secos, mojados o bien cubiertos de hielo o nieve.—(Efe-Reuter).

## Ya no caben más



No se trata de la Gran Vía madrileña, ni siquiera de una calle céntrica de la capital de España, el "embotellamiento" se produce, cada día con más frecuencia en nuestra ciudad, antes "del silencio". Estamos convencidos de que el problema del tráfico tiene difícilísimas soluciones, pero tiene algunas, aunque sean tajantes e incómodas que es necesario ir pensando en tomar, para evitar que los coches no sólo desplacen de la calzada a los pacíficos peatones, sino también de las aceras.—(Foto VEGA).

Todos los modelos RENAULT

en **DOMINGUEZ**

Concesionario para Avila y provincia

Avda. de Portugal, 26 - Telf. 211427 y 211909 - Avila

VEHICULOS DE OCASION

# Aquí, los deportes

Los terrenos donde se celebren los juegos olímpicos de 1972 deben gozar de completa extraterritorialidad

## Así lo propone el príncipe Constantino de Baviera, miembro de la Delegación Olímpica del partido mayoritario

De esta forma se evitarían los problemas que no dejará de provocar la participación separada de la Alemania Oriental

MUNICH.--(Crónica de EUROPA PRESS, recibida por telex, en exclusiva para este periódico).

Las Olimpiadas de 1972 se celebrarán en "tierra de nadie" si se toma en consideración un plan propuesto por altas personalidades alemanas. El plan, concebido por el príncipe Constantino de Baviera, miembro de la Comisión Olímpica de la Unión Cristiano Social, podría revolucionar el concepto mismo de los Juegos Olímpicos.

El príncipe Constantino propone que los terrenos en los que se celebrarán las Olimpiadas de 1972, en Munich, sean declarados extraterritoriales y colocados temporalmente bajo la soberanía del burgomaestre de la ciudad o del Presidente del Comité Olímpico Internacional. El príncipe afirma que los terrenos olímpicos deben ser considerados como un estado dentro de otro estado. Algo parecido a lo que ocurre con el Vaticano y la República italiana.

La razón de esta propuesta no es difícil de encontrar. El Comité Olímpico, según una reciente decisión, permitirá que, de ahora en adelante, los equipos de las dos Alemanias participen separadamente en los juegos. En Méjico los dos equipos desfilaron bajo la misma bandera. Pero en el futuro utilizarán banderas, emblemas e himnos nacionales diferentes. No hay que decir que esta situación plantearía serios problemas a las autoridades federales dentro de cuatro años.

Si se permite que ondee en territorio de la República federal la bandera de la República democrática —los colores son los mismos pero varían los escudos— se podría considerar que Bonn reconoce en cierto modo al régimen de Pankow, lo cual, como es sabido, se opone a la línea de conducta adoptada por la Alemania occidental desde su creación.

Por otra parte, la República federal quedaría en postura muy poco airosa ante el mundo si se negara a albergar la Olimpiada como protesta por las nuevas normas adoptadas por el Comité Internacional, normas que, a la mayor parte

de los países miembros, les paraterritorialidad podría acabar siendo meramente ilusoria.

El problema no se plantea si a los terrenos olímpicos de 1972 se les concediera el estatuto de extraterritorialidad durante la duración de los juegos. Al no encontrarse temporalmente bajo su jurisdicción, las autoridades federales no tendrían que adoptar ninguna decisión sobre lo que ocurriera en ellos. Al mismo tiempo, según indica el príncipe Constantino de Baviera y sus partidarios, una solución de este tipo podría contribuir a eliminar algunos de los problemas que el excesivo nacionalismo plantea a los organismos olímpicos así como las presiones políticas que no han dejado de producirse en los últimos tiempos.

El príncipe recuerda lo ocurrido con la República Sudafricana y alude a posibles futuras campañas contra Israel. Portugal y quizás la propia Alemania occidental.

Los problemas que plantea la aprobación de esta propuesta serían sin embargo considerables. En primer lugar, habría que resolver la cuestión del precedente. La extraterritorialidad propuesta por el príncipe, ¿se aplicaría sólo a las Olimpiadas de Munich o a todas las que se celebren en el futuro? En este último caso habría que conseguir la aprobación permanente del Comité Olímpico Internacional así como la de los países donde se celebren los futuros juegos. Indiquemos que en los medios olímpicos se consideran muy grandes las probabilidades de que los de 1976 se celebren en Kenya. Sería la primera vez que las Olimpiadas se celebrarían en el continente africano.

Por otra parte, habría que definir el alcance exacto de la propuesta de extraterritorialidad. ¿Hasta qué punto se puede conceder autoridad política, aunque sea temporal, a un organismo como el Comité Olímpico? ¿No equivaldría esto a politizarlo cayendo precisamente en lo que se pretende evitar? Y, ¿qué policía se haría cargo del mantenimiento del orden en los terrenos olímpicos? Si, como parece lógico, se encomendase esta misión a la policía alemana, la pretendida ex-

## La danza de los entrenadores

Comentario por Juan Pinedo

Es cosecha que se siembra en verano, a la hora de contratar, y que se recoge apenas vienen los malos resultados. No falla; equipo que no puntúa, entrenador que peligró. Hasta ahora la danza en primera división ha sonado para tres técnicos, todos ellos encuadrados en equipos de campanillas, equipos de esos que normalmente siempre están cerca de la hoguera, es decir, caientes, por lo que es más raro que a las primeras de cambio hayan caído, pero lo cierto es que estas bajas se han producido como adelanto a las que, sin duda, les seguirán.

conocido por "Mundo". Ya el año pasado estuvo a punto de ser sustituido. Incluso llegó a presentar la dimisión que luego retiró. Su labor, por tanto, quedaba en entredicho para cuanto hiciese en la presente temporada. Sus comienzos no han podido ser más intranquilizadores y los directivos han aconsejado su sustitución. La persona escogida es Joseito. Jugador que fue del Real Madrid del comienzo de su etapa más brillante. Joseito es un hombre serio, trabajador y un gran técnico. El año pasado militó al frente del Granada y, caso insólito, después de conseguir el ascenso, presentó la renuncia al cargo viéndose como se iniciaba la temporada sin colocación. Un día me dijo:

"No tadaré en tener equipo". Ha tenido razón. Comenzó mal ya que su debut lo hizo frente al Real Madrid que en el último minuto le hizo el gol que suponía la victoria. No se desmelenó ni impuso sanciones, solamente dijo: "No estaba compenetrado con los jugadores, el próximo partido será otra cosa". Y lo fue. Su desplazamiento a Barcelona fue positivo. Arrancó los dos puntos al Español. Joseito, estamos seguros, hará una gran labor al frente del Valencia.

EL AT. DE BILBAO

La trayectoria seguida desde hace años por el equipo vasco de no incorporar a sus filas más que jugadores de la cantera, no le ha dado el resultado apetecido más que en una cosa. En lo económico. En este concepto el Atlético de Bilbao ha tenido un acierto impresionante, pero en la parte deportiva su fracaso está a la vista. Solamente en su especialidad, en la Copa, hace acto de presencia. Su forma de jugar el torneo del K. O. es única. Los "cachorros" se crecen y suelen llegar lejos. Bien, pues esta misma política han querido seguir —y siguen— en cuanto a los entrenadores se refiere. Con el nombramiento de Gainza se hacía patente el deseo de que fuese el entrenador perenne, pero el aficionado, el entendido público de Bilbao, ha hecho que esta idea no prosperase más allá de lo conveniente. Le ha sustituido Iriondo y se teme que sea entrenador puente. Allí se respiran aires de renovación y no nos extrañaría que en las próximas jornadas se sentase en el banquillo un hombre que como jugador alcanzó la máxima popularidad. Nos referimos a Puskas que después de su experiencia de América, se encuentra en España, con un título en el bolsillo y muchas ganas de demostrar sus conocimientos en la nueva profesión.

EL ESPAÑOL

El primero en dejar la plaza, fue el húngaro Kalmár que junto con Emil Osterreicher, formaban el famoso "tamden" del Español de Barcelona Era normal. El Español ha sido el equipo que últimamente más cerros ha puesto al valor de los jugadores. A la adquisición de Marcial siguieron las de Glaría y Lico por más de treinta millones de desembolso. Una operación fabulosa que reforzaba el cuadro de una manera positiva.

MARCIAL

Pero todo esto en teoría, en la práctica, sobre el césped, no han demostrado hasta ahora las condiciones innegables que como profesionales del balón poseen. Marcial ha resultado un hombre de cristal. Se rompe con demasiada frecuencia y se pasa en el banqui-

llo más de un tercio de liga. El Español se resiente demasiado de estas prolongadas ausencias, ya que en su día hizo girar todo su dispositivo alrededor de este extraordinario jugador. Por otra parte su moral es resquebrajada y cada vez necesita más tiempo para volver a recuperar la forma óptima para un eficiente rendimiento.

GLARIA

El jugador de más valor en la actualidad es Jesús Glaría. A sus condiciones normales de jugador de clase se une su constante y perenne regularidad, sin altibajos, sin desmayos, sin concesiones a la galería, dotado de un juego sobrio, pero enormemente eficaz, rinde en su puesto cada tarde y sus calificaciones alcanzan hasta ahora son de las más altas. Nuestro seleccionador nacional ha vuelto a pensar en él y le conserva apuntado en su agenda de cara a los próximos confrontamientos internacionales. El hecho de buscar bloques y encontrarse en un formidable momento el catalán con Zabalza y Fusté, le restan posibilidades de alineación, pero no le rebajan en su valor potencial.

LICO

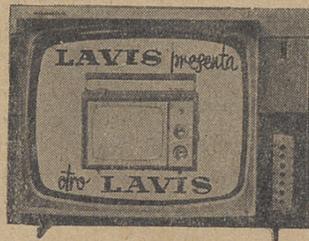
El caso de Lico es distinto. No es lo mismo jugar en el Elche donde ha nacido para el fútbol, con compañeros que le han ido haciendo, sin sujetarse a una disciplina de conjunto que estar sometido a consignas de cooperación, cortándole su impulso nato de medio de ataque. Todo esto lo ha acusado Lico y su rendimiento ha dejado mucho que desear. Tras hacer dos partidos fulgurantes ha ido apagándose hasta llegar a considerar la conveniencia de un descanso de cuerpo y de pensamiento. Lico ha vuelto a Barcelona, después de sus breves vacaciones en la ciudad de las palmeras y se ha incorporado a la disciplina del club. Es de esperar que cuando exista el debido acoplamiento, su rendimiento sea normal. Clase tiene.

EL VALENCIA

El segundo en saltar ha sido Edmundo Suárez, más

**J. MORAIS LUQUE**  
TOCOGINECOLOGO  
Ex-interno de Maternidad de Barcelona  
Consulta: 11 a 2 y 4 a 7  
Caballeros, 19, 2.<sup>o</sup>  
Teléfono 21 23 81

**Mañana**  
7:30 TARDE  
**Fútbol**



Televisión Española retransmitirá en directo el partido de fútbol Rapid de Viena-Real Madrid correspondiente a los octavos de final (encuentro de ida) de la Copa de Europa de clubs campeones de Liga, que se celebrará en Viena.

Para el más exigente...

**Un LAVIS**  
Diversidad de modelos a precios interesantes

Servicio técnico garantizado

**COMPANYS, S. A.**  
Avda. de José Antonio, 28 Tel. 213243 AVILA

¿Desea aprender a conducir?

Acuda a: **Auto-Escuela Velasco**

Modernos coches y camiones con doble mando.  
Generalísimo, 13-15 — AVILA — Teléfono 811321.

# MADRID. BARRIO ABULENSE

## TEMPERATURAS EXTREMAS EN LA CAPITAL

Máxima de 10,6 grados y mínima de 5 grados a las cero horas 45 minutos.

MADRID. (Servicio Especial).— Suele decirse que "lo que natura no da, Salamanca no presta" El cronista no sabe a ciencia cierta, si las palabras corresponden a la realidad, pero lo cierto es que la enseñanza, bajo la égida Villar Palasí, está tomando nuevos bríos.

Hoy serán inaugurados trece nuevos colegios nacionales, lo que supone una inversión del orden de los mil quinientos millones de pesetas. Las Repúblicas hispanoamericanas prestan sus nombres a estos nuevos colegios. Guatemala, Nicaragua, Méjico. Honduras, Ecuador, Costa Rica, Cuba, Bolivia... estarán presentes siempre, en las mentes de los niños, mañana hombres, que acudan a sus aulas.

En la casa de la villa informan que hasta la fecha el plan de construcciones escolares se desarrollan cumpliendo exactamente el calendario trazado. Por otra parte, no es aventurado prever que con anterioridad a la fecha tope de mil novecientos setenta, los cien mil puestos escolares que necesita Madrid, serán una realidad.

Todos son problemas para el Atlético de Madrid, Colista en la Liga, jugadores que no rinden, y valgan por una vez la redundancia, rendición de cuentas al Ayuntamiento por el arbitrario de radicación. Ahora, resulta, que el equipo colchonero debe al Ayuntamiento más de un millón y medio de pesetas, cantidad que tiene recargada con un cien por cien, por defraudación. El Atlético lo hace todo completo, no deja un cabo por atar: defrauda a sus seguidores y al "fisco" municipal. El conjunto madrileño interpuso recurso aduciendo que como entidad deportiva no persigue el lucro. Como dicen los cronistas del tribunal es "el recurso ha quedado pendiente de sentencia"

Ciento ochenta mesas peñitorias se instalarán en Madrid, con motivo del Día de la Banderita, que se celebrará el próximo jueves. Distinguidas personalidades del mundo de la política, las letras, el arte, el cine prestarán su valiosa colaboración a la Cruz Roja. Los Brincos, darán un concierto público en la Plaza de España, los toreros "instalarán su tercio" en la Biblioteca Nacional. Veinte milloones se recaudaron el pasado año. El jueves se espera, que la cifra anterior aumente en dos millones más.

Alfonso Lavandeira.

# El agresor de los guardias civiles era un súbdito checoslovaco

PORT-BOU (Gerona) Europa Press.— Un cabo de la Guardia Civil que prestaba sus servicios en la frontera de Port-Bou y dos números del mismo cuerpo fueron alcanzados por la explosión de una bomba de mano que arrojó contra ellos

## CARTELERA

CINE TOMAS LUIS DE VICTORIA.—8 y 11, "Cómo sois las mujeres".

GRAN CINEMA.—5,45, 8 y 10,45, "Accidente".

CALIFICACION MORAL "Cómo sois las mujeres" (3) "Accidente" (4).

## Proyectil estratégico francés

Fue lanzado con éxito desde un navío en el Atlántico

PARIS, 19.—Francia ha experimentado con éxito, por vez primera, un proyectil estratégico desde un submarino sumergido, informa hoy el Ministerio de las Fuerzas Armadas.

El proyectil, de dos fases fue disparado en el Atlántico con un radio de acción de 1.900 kilómetros en dirección a las Azores el pasado sábado, desde el submarino Gymnote.

El funcionamiento del proyectil, los instrumentos de control y el sistema de lanzamiento fueron excelentes en todos los aspectos declarados el portavoz del Ministerio. Proyectiles similares serán suministrados a la fuerza francesa de submarinos de choque.—(Efe-Reuter).

## Silencio de U. S. A. ante el discurso de Gromyko en Budapest

WASHINGTON, 19.—El Departamento de Estado norteamericano, ha declinado hoy hacer comentarios al discurso que el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, pronunció ayer en Budapest, y en el que elogió la apertura de Estados Unidos hacia la paz en Vietnam.

Un portavoz de dicho departamento ha declarado que las observaciones de Gromyko están en estudio.—(Efe-Reuter).

un súbdito extranjero cuando iban a someterlo a interrogatorio. El hecho se registró ayer, poco después de la llegada del tren de las 6,45 procedente de Francia.

El extranjero fue identificado como Fiala Bchuslav, nacido el 25 de junio de 1946 en la localidad checa de Mlada Boleslav. Entre otros objetos le fue encontrado un cuchillo y una tarjeta en la que figura como empleado de las Fuerzas Británicas de Ocupación en Alemania. Las últimas noticias informan que se encuentra a disposición de la jurisdicción militar.

## OPERADO EL AUTOR DEL ATENTADO DE PORT-BOU

GERONA. (Europa Press). El checoslovaco que lanzó una bomba de mano en unas dependencias de la Guardia Civil de la estación ferroviaria de Port-Bou, fue intervenido quirúrgicamente a las siete de la tarde de ayer, en el hospital provincial de Santa Catalina de Gerona. La operacin fue efectuada por el doctor García Bragado, y se estima que el estado del herido es satisfactorio, aun persistiendo la gravedad. Fiala Bchuslav había recibido cuatro impactos de bala, tres de ellos en las piernas, y uno, muy grave, en el pulmón izquierdo.

**Teléfonos de "El Diario de Avila"**  
21 - 26 - 40  
21 - 26 - 41  
21 - 26 - 42

**Firestone**

ADUANA

[Vaya vacaciones...! Mi mujer olvidó el pasaporte...]

NEUMATICOS  
RECAMBIOS  
Concesionario. **Firestone**  
García & San Frutos, S. L.  
AVENIDA 18 DE JULIO, 4 - AVILA  
Teléfonos: 21 27 43 - 21 27 44 - 21 27 45

# Actualidad gráfica



Dos gráficos, dos noticias; en uno, el veterano actor Lee J. Coob, cansado del "Oeste", a lo que parece, se pasa al teatro de Shakespeare. Aquí lo vemos cómo se convierte por arte y gracia del maquillaje en el "Rey Lear", en Nueva York.  
La otra foto es de Beate Klarsfeld, la mujer que pegó en la cara al canciller Kiesinger, que se encuentra en libertad provisional. Hasta hace unos días estuvo en Bruselas, donde aparece conversando con el líder estudiantil Michel Lang. La Policía le aconsejó que dejase el país antes de que llegase Kiesinger.—(Upi-Cifra).

# EE. UU. contra los arreglos comerciales entre la C.E.E. y los países candidatos a la adhesión

BRUSELAS, 19.—Los Estados Unidos se han opuesto a los arreglos comerciales presentados por Alemania y Francia para ofrecer a los

cuatro países europeos que aspiran a la adhesión en las comunidades europeas por considerarlos contrarios al G. A. T. T. (Acuerdo General

sobre Comercio y Aduanas), con repercusiones negativas en las relaciones entre la comunidad europea y los Estados Unidos, capaces de poner en peligro o de reducir a la nada los resultados de la "Kennedy Round" y provocadores de las fuerzas del proteccionismo en los Estados Unidos.

Esta oposición habría sido comunicada, según fuentes competentes, por el secretario de estado norteamericano, Dean Rusk, a la comisión de las comunidades europeas durante su reciente estancia en esta capital.—EFE.

## Se entregó después de 25 años de desertar

Su mujer se cansó de alimentarle y le amenazó con envenenarle

MOSCU, 19.— Un desertor del ejército rojo se ha entregado a la autoridades después de haber estado 25 años escondido en su casa, según informa el periódico ucraniano "Pravda Ikrainy".

El desertor, según el periódico, sintió temor de reincorporarse a su unidad, en 1943, después de haberse retrasado en presentarse después de un permiso.

Incluso después de haberse

anunciado una amnistía general tuvo miedo de salir de su escondite, el ático de su casa, mientras su mujer trabajaba, criaba a los hijos del matrimonio y le llevaba comida.

La mujer se cansó, al cabo de los 25 años, de alimentarlo y le amenazó con envenenarlo. Eso hizo que abandonara su escondite.—(Efe-Upi).

## Sobre las conversaciones de paz en París

Saigón no estima rentable el envío de una delegación

SAIGON, 19.— El primer Ministro del Vietnam del Sur, Tran Van Huong, ha declarado hoy, según se informa, que el envío a París de una delegación, para que participe en las negociaciones de paz, no reportará ningún beneficio al país en estos momentos.

La agencia de prensa survietnamita, considerada como semioficial, añade que estas declaraciones las ha hecho el citado primer Ministro en la localidad de Vungtun, en donde ha asistido a las ceremonias de apertura de un seminario "sobre la actual situación" especialmente organizado para mandos militares y administrativos.—(Efe-Upi).

## Rusk en Portugal

El secretario de Estado se entrevistó con el jefe del gobierno portugués

LISBOA, 19.—Dean Rusk, secretario norteamericano de Estado, ha sostenido conversaciones hoy en Lisboa, con el ministro portugués de Asuntos Exteriores, doctor Alberto Franco Nogueira.

Rusk se entrevistó también con el jefe del gobierno, doctor Marcelo Caetano, y antes de salir con dirección a Nueva York, en la tarde de hoy, almorzará con Franco Nogueira.

Rusk llegó ayer por la tarde procedente de Madrid para realizar una visita no oficial a Portugal, por invitación del ministerio portugués de Asuntos Exteriores.—(Efe-Reuter).

**EL DIARIO DE AVILA**

AÑO LXIX - Número 22.298  
E. C. A. Pío XII, S. A.  
Director: Juan Grande Martín.  
Redacción, Administración y Teléfonos: Plaza Santa Teresa, 12.  
Teléfonos, 21 26 40 - 41 y 42